

# **Rechnung 2022**

Gemeindeversammlung  
Donnerstag, 1. Juni 2023, 19:30 Uhr



Zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung sind alle Stimmberechtigten herzlich eingeladen.

Ebenso willkommen sind auch weitere interessierte Einwohnerinnen und Einwohner aus der Politischen Gemeinde Erlen ohne Stimmrecht, insbesondere ausländische Einwohnerinnen und Einwohner sowie Jugendliche.

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Erlen erhalten mit separater Post einen persönlichen Stimmrechtsausweis.

**Für die Ermittlung der Stimmberechtigten ist der Stimmrechtsausweis an die Gemeindeversammlung mitzubringen.**

Die Zusammenfassung der Botschaft zur Gemeindeversammlung Rechnung 2022 wurde einmalig in alle Haushaltungen der Politischen Gemeinde Erlen versandt.

Diese ausführliche Ausgabe der Rechnung 2022 ist nur auf der Internetseite [www.erlen.ch](http://www.erlen.ch) ersichtlich. Sollte dennoch eine Ausgabe in Papierform gewünscht werden, kann diese telefonisch unter 071 649 30 68 oder per E-Mail ([info@erlen.ch](mailto:info@erlen.ch)) bestellt werden.



**Einladung zur Gemeindeversammlung der Gemeinde Erlen**  
**Donnerstag, 1. Juni 2023, 19:30 Uhr**  
**im Mehrzwecksaal der Schulanlage Erlen**

**Traktanden**

1. Begrüssung

---

2. Wahl der Stimmzählerinnen und Stimmzähler

---

3. Einbürgerung  
3.1 Kanita Redjepi, Erlen

---

4. Wahl der Urnenoffizianten 2023 - 2027

---

5. Wahl der Rechnungsprüfungskommission 2023 - 2027

---

6. Reglement über Elektrizität

---

7. Jahresberichte

---

8. Rechnung 2022
  - 8.1 Jahresrechnung Politische Gemeinde Erlen

---

  - 8.2 Jahresrechnung Technischer Betrieb Wasser

---

  - 8.3 Jahresrechnung Technischer Betrieb Abwasser

---

  - 8.4 Jahresrechnung Technischer Betrieb Abfall

---

  - 8.5 Jahresrechnung Technischer Betrieb Elektrizität

---

9. Mitteilungen

---

10. Umfrage

---

**Der Gemeinderat**

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung laden wir Sie ein, zusammen mit den Behördenvertretern den Abend gemütlich ausklingen zu lassen. Wir freuen uns, wenn Sie das «Beizli» besuchen.

# Traktandum 3

## Einbürgerungen

### 3.1 Kanita Redjepi, Erlen



Personalien:

**Kanita Redjepi**

geb. 11.02.2005, ledig

Mit Gesuch vom 20. Januar 2022 stellte Frau Kanita Redjepi, nordmazedonische Staatsangehörige, wohnhaft an der Bachstrasse 4 in Erlen das Gesuch um Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht.

Frau Kanita Redjepi lebt seit ihrem siebten Lebensjahr in der Schweiz, in Erlen. Sie besuchte

den Kindergarten, die Primarschule und Sekundarschule im Dorf. Im August 2021 startete Frau Redjepi die 3-jährige Ausbildung zur Fachfrau Gesundheit EFZ, Fachrichtung Langzeitpsychiatrie im Wohn- und Pflegezentrum Brünliacker, Guntershausen.

Als Ausgleich zum Arbeiten und Lernen, besucht Frau Redjepi

gerne ein Fitness-Studio oder tauscht sich bei einem Spaziergang mit ihrer Freundin aus.

#### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Einbürgerungsgesuch von Kanita Redjepi zu entsprechen.

# Traktandum 4

## **Wahl der Urnenoffizianten 2023 - 2027**

Für die kommende Amtsperiode stellen sich folgende Personen zur Wahl:

- Gabriela Bärtschi, Riedt b. Erlen
- Oliver Bolt, Riedt b. Erlen
- Bernadette Bürgisser, Erlen
- Linus Eberle, Erlen
- Roland Fingerle, Kümmerthausen
- Hugo Gsell, Buchackern
- Ella Hauser, Kümmerthausen
- Walter Jud, Erlen
- Werner Rutz, Engishofen
- Claudia Tschopp, Erlen
- Katja Wälchli, Buchackern
- Cornelia Wild, Ennetaach
- Hanna Wolff, Engishofen
- Andreas Zbinden, Riedt b. Erlen

Es können auch andere Kandidaten zur Wahl vorgeschlagen werden.

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, die Wahl der vorgeschlagenen Urnenoffiziantinnen und Urnenoffizianten.

# Traktandum 5

## **Wahl der Rechnungsprüfungskommission 2023 - 2027**

Gemäss Art. 36 der Gemeindeordnung besteht die Rechnungsprüfungskommission aus fünf Revisoren. Zum Zeitpunkt des Drucks der Botschaft besteht eine Vakanz.

Für die kommende Amtsperiode stellen sich wieder zur Verfügung:

- Stephanie Burkhardt, Erlen
- Philipp Dintheer, Erlen
- Andreas Minneci, Erlen
- Marlen Weidmann, Riedt b. Erlen

Es können auch andere Kandidaten zur Wahl vorgeschlagen werden.

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, die Wahl der vorgeschlagenen Rechnungsprüfungskommissions-Mitglieder.

# Traktandum 6

## Reglement über Elektrizität

Das heute gültige EW-Reglement stammt aus dem Jahr 1997. Im Zuge der Energiepolitik 2050 unterliegt das Elektrizitätswerk grossen reglementarischen Veränderungen. Aus diesem Grunde ist das EW-Reglement den gesetzlichen Bestimmungen angepasst worden.

Um künftig besser auf gesetzliche Änderungen reagieren zu können, wird das neue Vertragswerk in sechs Teilbereiche gegliedert – diese sind:

Teile mit Inhaltsverzeichnissen	Bemerkungen
<p>Teil 1 / Reglement über Elektrizität</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <i>Allgemeine Bestimmungen</i></li><li>2. <i>Regelung Kundenverhältnis</i></li><li>3. <i>Netznutzung und Elektrizitätslieferung</i></li><li>4. <i>Netzanschluss</i></li><li>5. <i>Messeinrichtungen</i></li><li>6. <i>Öffentliche Beleuchtung</i></li><li>7. <i>Rechtsmittel und Schlussbestimmungen</i></li></ol>	<p>Eigentlicher Ersatz des Reglements von 1997. Inhalt basiert auf Musterreglement Kanton. Referenzierungen zu Quellen aktualisiert und neuzeitliche Bezeichnungen etc. berücksichtigt.</p>
<p>Teil 2 / Elektrizität Zusatz E</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <i>Allgemeine Bestimmungen</i></li><li>2. <i>Anschlussbeitrag</i></li><li>3. <i>Tarife und Gebühren</i></li><li>4. <i>Sonderregelungen</i></li><li>5. <i>Rechnungsstellung und Inkasso</i></li></ol>	<p>Gebührenordnung Elektrizität Erläuterungen wie die verschiedenen Beiträge und Tarife zu Stande kommen.</p>
<p>Teil 3 / Elektrizität Anhang E</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <i>Allgemeine Gebühren</i></li><li>2. <i>Preisblätter wiederkehrende Gebühren</i></li></ol>	<p>Tarifordnung Elektrizität Preisübersicht der Gebühren und jeweils die Preisblätter der festgelegten Jahrestarife.</p>
<p>Teil 4 / Elektrizität Anschlussrichtlinien</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <i>Abgrenzung Netzanschluss NE7</i></li><li>2. <i>Weisungen Neuanschluss</i></li><li>3. <i>Baustromanschluss</i></li><li>4. <i>Lastoptimierung und Sperrung</i></li><li>5. <i>Ladestationen</i></li></ol>	<p>Separiert, früher im alten Reglement enthalten. Klarere Abgrenzung zu nächster Netzebene Standort und Zugänglichkeit geregelt, heute bereits mit Aussenzählerkasten gelöst. Neues Thema: Ladestationen</p>
<p>Teil 5 / Reglement Energie-Erzeugungsanlagen</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <i>Allgemeine Bestimmungen</i></li><li>2. <i>Allgemeine Anschlussbedingungen</i></li><li>3. <i>Messung</i></li><li>4. <i>Technische Anschlussbedingungen</i></li><li>5. <i>Betriebsbedingungen</i></li><li>6. <i>Kosten</i></li><li>7. <i>Vergütung Energie</i></li><li>8. <i>Haftung</i></li></ol>	<p>Neues Reglement für alle heute bekannten Energieerzeugungsanlagen.</p>
<p>Teil 6 / Energie-Erzeugungsanlagen Anschlussrichtlinien</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <i>Projektierung und Betrieb von Energieerzeugungsanlagen (EEA)</i></li><li>2. <i>Messvarianten und Herkunftsnachweise (HKN)</i></li><li>3. <i>Zusammenschluss zum Eigenverbrauch (ZEV)</i></li><li>4. <i>Netz- und Anlagenschutz</i></li><li>5. <i>Zusätzliche Anforderungen Speicheranlagen</i></li></ol>	<p>Anschlussrichtlinien und Festlegung zu den Themen wie Herkunftsnachweise (HKN) und deren Messvarianten, Voraussetzungen für einen Zusammenschluss zum Eigenverbrauch (ZEV), Vorgaben zum Netz- und Anlagenschutz und Anforderungen zu Speicheranlagen.</p>

Der komplette Reglemententwurf, Teil 1-6, ist dem Departement für Inneres und Volkswirtschaft zur Prüfung vorgelegt und von diesem bestätigt worden.

Am 9. Mai findet um 19:30 h eine öffentliche Informationsveranstaltung im Mehrzwecksaal statt, bei welcher die Inhalte der Reglemente erläutert werden. Interessierte sind herzlich willkommen.

Sie finden den Reglemententwurf auf der Homepage. Bei Bedarf werden Ihnen die Unterlagen in Papierform zugestellt. In diesem Fall bitten wir Sie, sich mit der Gemeindeverwaltung in Verbindung zu setzen.

#### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. dem Reglement Elektrizität zuzustimmen
2. der Gebührenordnung Zusatz E: Elektrizität zuzustimmen
3. der Tarifordnung Anhang E: Elektrizität zuzustimmen
4. den Anschlussrichtlinien Elektrizität zuzustimmen
5. dem Reglement für Energieerzeugungs- und Speicheranlagen zuzustimmen
6. den Anschlussrichtlinien für Energieerzeugungs- und Speicheranlagen zuzustimmen



# Traktandum 6

## Jahresberichte



**Thomas Bosshard, Gemeindepäsident**

### Ressort 1

#### Präsidium, Finanzen

##### **Verwaltung, Werkhof, Personal**

Die im letzten Jahresbericht prognostizierten Herausforderungen wegen den geplanten Personalwechsellern (Pensionierung) und den Umstellungen der Softwareanwendungen für das Einwohnerregister und für die Technischen Betriebe konnten mit einigem Mehraufwand durch das Verwaltungs- und Werkhofpersonal gemeistert werden.

Der Mehraufwand wurde durch ungeplanten Personalausfall und durch die Ukrainefflüchtlinge notwendig.

Weiter hat die starke Bautätigkeit die gesamte Bauverwaltung sehr stark belastet. Zum einen hatten wir total 120 Baugesuche in Arbeit, wovon wir bis Ende Jahr 100 bewilligen konnten und 20 noch offen waren. Zum anderen ist uns Mitte Jahr eine Person krankheitsbedingt länger ausgefallen.

Auf Ende Jahr durften wir eine neue Teilzeitstelle für unsere Funktion für die Altersarbeit schaffen, welche anfangs März dann starten wird. Darauf freuen wir uns besonders, v.a. da dies im 50. Jubiläumsjahr der Seniorenvereinigung Erlen zustande kommt.

Die Investitionsprojekte konnten nicht alle wie geplant in 2022 fertiggestellt werden. Das hatte jedoch nicht alleine durch

die Auslastung in der Abteilung Hoch-/Tiefbau zu tun, sondern auch mit der Auslastung der Ingenieurbüros und der Bauunternehmen.

Wie in vielen Branchen wird es auch in der öffentlichen Verwaltung immer schwieriger gutes, erfahrenes Fachpersonal zu finden. Ich bin froh, haben wir ein so gutes eingespieltes und flexibles Team. Das ist wirklich nicht selbstverständlich. Herzlichen Dank für euren stetigen Einsatz in unserer Gemeinde.

Dieses Jahr (2023) müssen wir noch die Vakanz auf der Bauverwaltung wieder besetzen können, wie auch eine adäquate Nachfolge für die wohlverdiente Pensionierung unserer Kanzleileitung Ursula Weibel finden.

##### **Geschäftsleitung**

Die Geschäftsleitung hat an 20 Sitzungen 39 Geschäfte behandelt. Neben diesen Geschäften und dem Prüfen der Pendenzen im 2 Wochenrhythmus findet an diesen Sitzungen auch ein reger Austausch zum Tagesgeschäft, Personal oder den Ereignissen in der Gemeinde statt. Neben den Geschäften wird auch dieser Austausch protokolliert und steht dem Gemeinderat digital zur Verfügung.

Das gleiche gilt für die GL-Sitzung Bauen mit 12 Sitzungen und 55 Geschäften und für die GL-Sitzung Soziales mit 7 Sitzungen und 19 Geschäften.

##### **Gemeinderat**

Wir durften in 2022 wieder an unseren Anlässen festhalten und konnten wieder vermehrt mit der Bevölkerung ins Gespräch kommen. Es war einiges nachpandemiebedingt nachzuholen. Es freut uns immer sehr, wenn Sie so viel Interesse an den Veranstaltungen und an unseren Begegnungen zeigen oder gar mitwirken.

Die herausforderndsten ungeplanten Themen werden von meinen Kolleginnen und Kollegen in ihren Berichten ausgeführt. Kurz zusammengefasst waren dies die Auswirkungen des Ukrainekriegs, die Energieproblematik, die Auflösung der Elektrakorporation Engishofen und die eventuell kommende Umnutzung der Alten Turnhalle mit dem Projekt der Schulraumerweiterung zusammen.

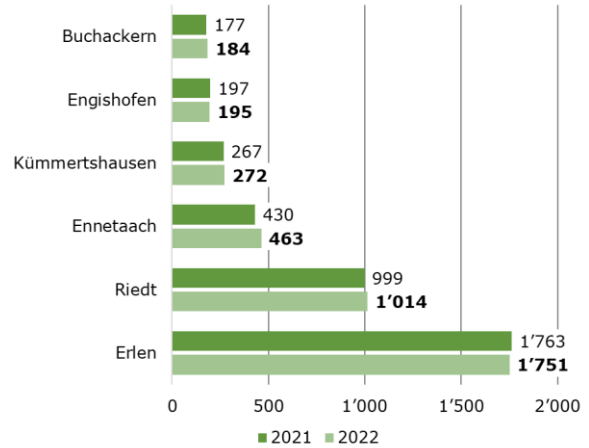
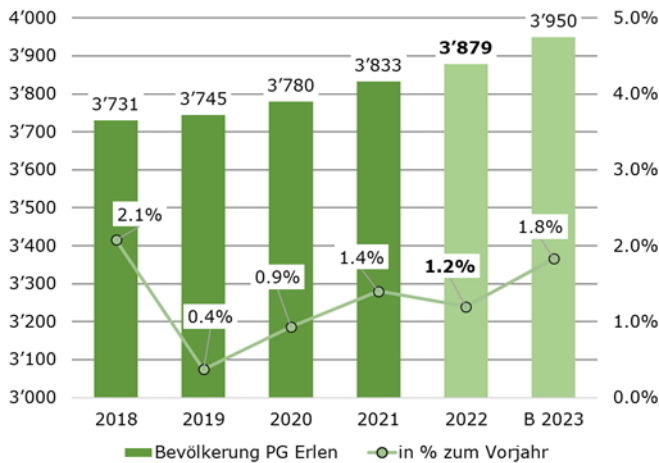
Wir haben im letzten Jahr während 13 Sitzungen 78 Geschäfte behandelt. Ich danke allen Gemeinderätinnen und Gemeinderäten für die jeweils gute Vorbereitung zu den Sitzungen, ihre zukunftsorientierte Denkhaltung, die kollegiale Zusammenarbeit und ihr Engagement zugunsten der Öffentlichkeit.

## Unsere Bevölkerungsentwicklung 2022

Der relative Zuwachs in 2022 war 1.2%. Die Einwohnerzahl ist von 3833 um 46 Personen

auf 3879 angestiegen. Neugeborene 51, Verstorbene 20, Zugezogene 332 und Weggezogene 317. Der Anteil der

ausländischen Bevölkerung liegt bei knapp 28%.



## Finanzergebnis und Steuern

Das Jahr 2022 schliesst mit einer Besserstellung von gut CHF 600'000.- ab.

Die Prognose lag bei -790'148.- aufgrund der Steuerreduktion von 10%. Der Abschluss beläuft sich nun auf CHF -186'515.80.

Die grösste Abweichung ist nicht wie in den Vorjahren bei den Steuern sondern bei Gesundheit und Sozialem.

Die Abweichungen bei der sozialen Sicherheit sind in den Aufwendungen wie auch bei den Einnahmen zu verzeichnen.

Der Aufwand beläuft sich auf knapp 2.5 Mio (2 Mio. budgetiert) und die Einnahmen schliessen mit knapp 1.4 Mio (0.5 Mio budgetiert) ab. Das Ergebnis ist somit um knapp CHF 450'000 besser.

## Ergebnisübersicht nach Funktionen

F#	Funktion	S/H	Rechnung Ergebnis	Budget Ergebnis	Differenz	Relativ
0	Allgemeine Verwaltung	S	-743'862	-811'043	-67'181	-8%
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	S	-351'267	-339'638	11'630	3%
3	Kultur, Sport und Freizeit	S	-92'362	-116'025	-23'663	-20%
4	Gesundheit	S	-502'251	-554'480	-52'229	-9%
5	Soziale Sicherheit	S	-1'077'661	-1'501'452	-423'791	-28%
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	S	-626'302	-716'230	-89'928	-13%
7	Umweltschutz und Raumordnung	S	-361'808	-386'765	-24'957	-6%
8	Volkswirtschaft	H	49'093	45'847	3'246	7%
9	Finanzen und Steuern	H	3'519'904	3'589'637	-69'733	-2%
	<b>TOTAL</b>		<b>-186'516</b>	<b>-790'148</b>	603'632	-76%

Im Namen der Behörden, Kommissionen und Verwaltung bedanke ich mich für Ihr Interesse, Ihr Mitwirken, Ihre Hilfe bei komplexeren Lösungsfindungen und Ihre Geduld in turbulenten oder weniger angenehmen Zeiten.

Thomas Bosshard, Ressort Präsidium, Finanzen



**Roger Näf**

## Ressort 2

### Technische Betriebe, Umwelt

#### Investition

Im 2022 wurden wieder diverse Projekte abgeschlossen. Nebst dem Abschluss der Generellen Wasserversorgungsplanung (GWP) und der Generellen Entwässerungsplanung (GEP), beides wichtig für die zukünftige Unterhaltsplanung, wurden folgende Investitionen abgeschlossen:

- Werkleitung Fabrikstrasse Erlen
- Engishofen Radweg
- Engishofen Hochwasserschutz
- Werkleitungen Ennetaach Bädlistrasse 3. Etappe
- Werkleitungen Riedt Alte Hauptstrasse
- Riedt Erschliessung Taubenweg

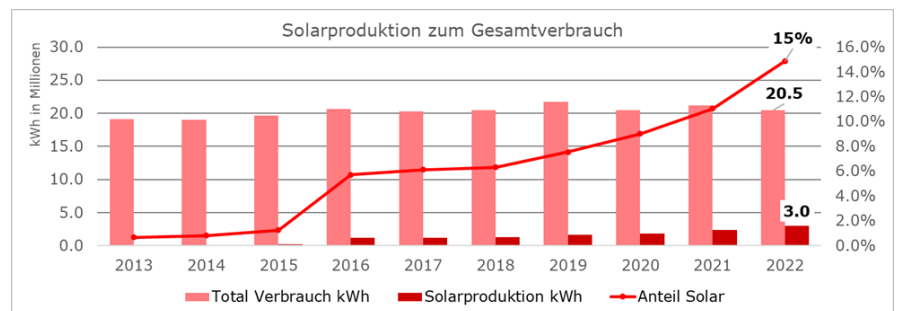
#### Technischer Betrieb Elektrizität

Das letzte Jahr hat die Energiebeschaffung generell durchgerüttelt. Speziell im Bereich Strombeschaffung wird dies für längere Zeit in ganz Europa spürbar sein. Der Gemeinderat hat im 2021 für die Strombeschaffung ab 2023 auf das Tranchenmodell gewechselt. Aufgrund der unvorhersehbaren Strommangellage, die durch den Ukrainekrieg und Coronafolgen ausgelöst wurde, und dem Wechsel der Strombeschaffungsstrategie, mussten zwei Tranchen mit hohen Einkaufspreisen eingekauft werden. Dies wird den Strompreis im 2023 erheblich ansteigen lassen. Weiter wurde das EW-Reglement im 2022 komplett überarbeitet und ist nun in der Vernehmlassung beim Kanton. Es wurden grosse Anpassungen im Bereich PV-Anlagen und Stromladestationen vorgenommen, sowie alles an die neuen Verordnungen angepasst. Im 2023 wird das Reglement der Gemeindeversammlung zur Abstimmung vorgelegt.

Ein weiterer Meilenstein ist die Überführung der Elektra-Korporation Engishofen in den Technischen Betrieb Elektrizität Erlen per 01.01.2023. Ebenfalls sehr erfreulich ist der Anstieg der installierten PV-Anlagen. Im 2022 wurden 29 neue PVA installiert und in Betrieb genommen. Das Total der nun installierten PV-Leistung entspricht ca. 16% des gesamten eingekauften Strombedarfs in der Gemeinde Erlen, inkl. der Strombezüger die am freien Markt einkaufen.

#### Technischer Betrieb Abfall

Von den gesamthaft geplanten 35 Unterflurcontainern (UFC) konnten bis Ende 2022 insgesamt 22 UFC in Betrieb genommen werden. Bis Ende 2025 müssen die restlichen UFC installiert werden. Bis dahin erhalten wir noch Subventionen von der KVA Weinfelden. Die KVA Weinfelden ist mitten in der Planung der neuen Verbrennungsanlage. Gleichzeitig wird auf dem Gelände auch ein grosser Energie-Hub geplant. Mit der Energie aus der Verbrennung wird Heisswasser/Dampf herge-



#### Technischer Betrieb Abwasser

Bei der ARA Moos hat sich der Betrieb der GAK (Dynasandfilter mit granulierter Aktivkohle) etabliert. Sie arbeiten praktisch störungsfrei und stabil. Die Unterhaltskosten werden tiefer ausfallen als kalkuliert. Dieses Projekt wird als Referenz für weitere Projekte in der Schweiz und in Deutschland dienen. Im 2022 wurde eine mobile Notstromgruppe bestellt. Mit der Leistung von 150kW ist sie genügend gross, um die Sicherung des Betriebes des Pumpwerkes Erlen bei einem Stromausfall zu gewährleisten. Die Notstromgruppe wird mit der ARA geteilt, deshalb wird der Standort bei der ARA Moos in Hefenhofen sein.

stellt und für Fernwärme von mehreren grossen Städten genutzt.

#### Technischer Betrieb Wasser

Die Werkleitungen sind in einem sehr guten Zustand. Im 2022 wurden wieder nur vier Leitungsbrüche registriert. Um diesen Status langfristig halten oder gar verbessern zu können, wird nun als Resultat der Generellen Wasserversorgungsplanung (GWP) ein Unterhaltsplan erstellt. Das Zumischen von Seewasser, um die Chlorothalonil-Menge im Trinkwasser zu reduzieren, ist nach wie vor notwendig. Die Zumischmenge wurde aber auch im Jahr 2022 reduziert. Leider hat sich der Trinkwasserverbrauch beim Konsumenten im

2022 gegenüber dem Jahr 2021 wieder erhöht. Es wurde im 2022 im Schnitt pro Einwohner und Tag ca. 23 Liter mehr Trinkwasser als im Jahr 2021 verbraucht.

**Hinweis:**

Für weitere Energiesparmassnahmen und/oder für Energieberatungen steht den Einwohnern Erlens, die Energieberatungsstelle REA Amriswil zur Verfügung:

Regio Energie Amriswil (REA);  
Egelmoosstrasse 1; 8580 Amriswil;  
Tel.: 071 414 11 22;  
info@rea.swiss; www.rea.swiss

**Umwelt**

Die Altlasten-Sanierung der alten Kugelfänge hat begonnen. Im 1. Quartal 2023 sollte der ehemalige Kugelfang Schiessstand Erlens abgeschlossen sein. Die Sanierung von weiteren zwei alten Kugelfängen wird im Anschluss vorgenommen.

Bei der alten Deponie in Riedt sind im 2022 weitere Boden- und Wasserproben entnommen worden. Der Bericht und die Stellungnahme des Amtes für Umwelt steht aber noch aus.

**Unterhaltskommission der Flur- und Waldstrassen**

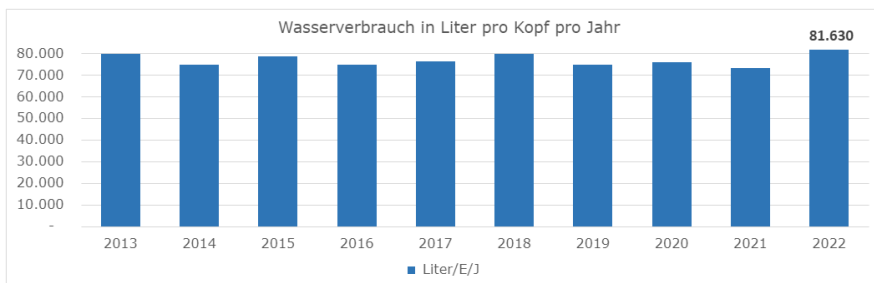
Im 2022 wurden wiederum diverse Schäden an Flurstrassen behoben. Es wurden in allen Ortsteilen Reparaturen und Ausbesserungen in der Höhe von ca. 70'000.-CHF ausgeführt. Ganz herzlichen Dank an dieser Stelle für die wertvolle und jederzeit aktive Mitarbeit aller Kommissionsmitglieder.

Leider verliess das langjährige Kommissionsmitglied Werner Bosshart per Ende 2022 die UK Flur- und Waldstrassen.

Als Ersatz konnte Daniel Witzig gewonnen werden. Wir heissen ihn herzlich willkommen in der Unterhaltskommission.

**Schlusswort**

Trotz der hohen Aus- und Belastung im 2022 des Personals in der Bauverwaltung und dem Werkhof wurde jederzeit eine sehr hohe Qualität der Arbeiten erreicht. Die Rückmeldung aus der Umfrage 2022 bestätigt dies. Dafür möchte ich mich an der Stelle bei allen Mitarbeitenden ganz herzlich bedanken.



Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner Erlens,  
besten Dank für Ihr Vertrauen in unsere Arbeit.

*Roger Näf, Ressort Technische Betriebe, Umwelt*



**Gabriela Fehr-Hanhart**

## **Ressort 3**

### **Hochbau, Tiefbau, Freizeit**

#### **Hochbau**

##### **Geschäftsleitung Bau**

Im Jahr 2022 wurden an 12 Sitzungen 100 Bauentscheide gefällt, davon 44 im ordentlichen Verfahren und 56 im vereinfachten Verfahren. Am Laufen sind noch 14 Gesuch im ordentlichen und 6 Gesuche im vereinfachten Verfahren.

2022 war ein sehr intensives Jahr. Bei der Bauverwaltung wurden und werden sehr viele Baugesuche fehlerhaft und nicht vollständig eingereicht. So entsteht ein enorm hoher Aufwand, bis all die Dokumente und Pläne vollständig und bereit für eine Bewilligung sind.

Bei den bewilligten vereinfachten Verfahren überwogen im ersten Halbjahr der Ersatz von Öl und Gasheizungen durch Wärmepumpen, die dann nach der Meldung von der Energieknappheit durch den Einbau von Schwedenöfen abgelöst wurde.

##### **Gestaltungs- und Erschliessungsplanung**

2022 konnten vier Baulinienpläne ausser Kraft gesetzt werden. Im Zuge der laufenden Gewässerraumausscheidungen werden weitere Baulinienpläne angepasst oder ausser Kraft gesetzt. Zudem werden weitere Sondernutzungspläne der neuen Ortsplanung angepasst.

##### **Taubenweg Nord, Riedt**

Die 11 EFH-Parzellen sind zum grössten Teil in der Projektplanung oder bereits im Bewilligungsverfahren.

Gestaltungsplan Bahnhofstrasse/Hauptstrasse, Riedt

Ist seit dem 1. Februar 2022 in Kraft.

Gestaltungsplan Industrie Ennetaach  
Zurzeit läuft die Detailplanung im Gestaltungsplangebiet. Die Strassenführung, Entwässerungen und Werkleitungen sind Gegenstand der Besprechungen mit den Landeigentümern. Sobald die Planungsarbeiten abgeschlossen sind, wird die gesamte Planung zur Vorprüfung an die kantonalen Ämter eingereicht. Nach der Vorprüfung der Planung werden ev. nötige Anpassungen vorgenommen und mittels einer öffentlichen Veranstaltung der Bevölkerung vorgestellt.

Gestaltungsplan Aachtalfutter  
Ist seit dem 1. September 2022 in Kraft.

##### **Langgägger, Riedt**

Das Baugebiet um die Bergblickstrasse, Ringstrasse und Hofelstrasse in Oberriedt füllt sich mit Leben. Mind. 1/3 des Baugebietes ist bereits bebaut.



##### **Bädli, Riedt**

Der Abbruch und Wiederaufbau des Anbaues beim Regulastübli sind abgeschlossen. Die Arbeiten des Aussenbereiches wurden

durch die Sanierung der Bädlistrasse in Ennetaach verzögert und konnten erst im Spätherbst starten. Die Bepflanzung wird im Frühjahr 2023 folgen. Das Bädli lädt nun zum gemütlichen Verweilen und Grillen für die gesamte Bevölkerung ein. Das Regulastübli kann wie bis anhin beim Bädliverein gemietet werden.

##### **Gemeindehaus**

Die Frage, wie geht es mit dem Gemeindehaus weiter, stellt sich der Gemeinderat schon seit Jahren. Mit der wachsenden Bevölkerung und der Zunahme der Teilzeitbeschäftigten platzt unser Gemeindehaus aus allen Nähten. Nun stellt sich dem Gemeinderat die Frage: bestehendes Gebäude sanieren, bestehendes Gebäude sanieren und erweitern oder ein komplett neuer Bau? Mit dieser Frage startete im Dezember eine Arbeitsgruppe, bestehend aus der Geschäftsleitung, einer Vertretung aus den Mitarbeitern und mir als Vertretung des Gemeinderates. Beraten werden wir durch ein externes Büro, dass für uns alle wichtigen Dokumente zusammenträgt. Ziel ist es, Sie an der Gemeindeversammlung Rechnung über mögliche Varianten zu Informieren.

#### **Tiefbau**

##### **Strassen**

Im vergangenen Jahr konnten folgende Strassen, bei denen vorgängig die Werkleitungen eingebaut und ergänzt wurden, saniert werden.

Bädlistrasse, Ennetaach  
Alte Hauptstrasse, Riedt  
Parkplatz Aachbrüggli, Erlen  
Dominostrasse, Erlen  
Heerenwies, Erlen

Dorfplatz Engishofen  
Am 12. Dezember 2022 startete die letzte Bauetappe bei der Grossbaustelle in Engishofen. Der östliche Einlenker wird neu ausgebildet und begrünt. Der Dorfplatz erhält im südlichen Teil eine Begrünung mit Brunnen und Bänkli. Der nördliche Teil wird mit Verbundsteinen zu einem Dorfplatz ausgebildet.

### Friedhof

Im Jahr 2022 wurden dem Bestattungsamt Erlen 20 Verstorbene gemeldet.

Das neue Reglement Bestattung und Friedhof, die Gebührenordnung mit dem Zusatz F sowie die Tarifordnung Bestattung und Friedhof Anhang F, wurde von der Gemeindeversammlung im Mai 2022 bewilligt und am 1. Juni 2022 in Kraft gesetzt.

Die Birken die links und rechts den Südeingang des Friedhofes flankierten, mussten aus Sicherheitsgründen gefällt werden.

Die neue Urnenwand, die sich auf der Nordseite an die bestehende Urnenwand anschliesst, wurde im Sommer erstellt. Bereits wurden die ersten Bestattungen vorgenommen.

Für den Frühling 2023 sind eine Urnengrab-, Erdgrab- und Urnenwand-Auflösung geplant. Vor der bestehenden Urnenwand entsteht so mehr Platz, der mit 2 Bänkli und Bäumen neu gestaltet wird.



## Freizeit

### Vereine

Am 11.01.2022 konnte mit Schutzmassnahmen und im grossen Kreis die Koordinations-sitzung der Vereine im Singsaal, stattfinden. Die Vereine und die Gemeinde Erlen planen für das Jahr 2022 ihre Veranstaltungen in der Hoffnung, dass die ausser-ordentlichen Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus bald aufgehoben werden. Nach dem Motto «wir geben nicht auf und machen das Beste daraus». So planten die Aachtalschränzer ihre Fasnacht in einem aussergewöhnlichen Rahmen mit 7 Konzerten in der Gemeinde Erlen.

Am 16. Februar 2022 kam dann die Meldung vom Bundesrat, dass die Massnahmen aufgehoben werden. Die Vereine konnten ihre Tätigkeit wieder aufnehmen, Jahresversammlungen, Veranstaltungen und Vereinsanlässe wurden wieder wie gewohnt durchgeführt.

### 1. August

Unter dem Motto «Mir fiiret mitenand» fand der 1. August im Zelt neben dem Spielplatz in Erlen statt. Die Ansprache wurde von unserem Gemeindepräsidenten Thomas Bosshard zum Thema «Gemeinsam geschlossen, Schulter an Schulter in die Zukunft» gehalten.

Der gesamte Anlass wurde musikalisch durch die Spielgemeinschaft Brass Band Erlen und Märwil umrahmt. Auch unser Erlen-Lied durfte nicht fehlen.

Bei sonnigen und heissen Temperaturen wurden die Gäste mit feinem vom Grill, Salat und Dessert von Freiwilligenhelfern, den Landfrauen und den Turn-Veteranen verköstigt.

Unsere jüngsten Gäste tobten sich auf dem Spielplatz aus oder liessen sich ihr Gesicht zu Fabelwesen schminken. Es war ein ruhiger und gemütlicher Anlass mit vielen guten Gesprächen.



### Pumptrack

Die Realisierung des Pumptracks war bis spätestens Herbst 2022 vorgesehen. Leider kam es anders. Zeitgleich mit der Baueingabe des Pumptracks wurde der Gewässerraum für die Thur+ festgelegt, in dem der Pumptrack liegt. Mit vielen Gesprächen und Anpassungen des Projektes an den Hochwasserschutz, bewilligte der Kanton das Bauvorhaben mit einer Konzession für 15 Jahre. Die Konzession kann nach Ablauf verlängert werden. Nun steht dem Bau des Pumptracks nichts mehr im Wege. Bis spätestens im Herbst 2023 steht er.



### Schlusswort

Ende Mai werde ich nach 12 Jahren das Amt als Gemeinderätin niederlegen. Ich möchte mich bei Ihnen für Ihr Vertrauen und Wohlwollen herzlich bedanken. Die Arbeit in der Gemeinde, mit der Bevölkerung, der Verwaltung und im Gemeinderat hat mir sehr viel Spass gemacht. Ich habe eine Menge gelernt, gesehen und mitgestaltet. Nun ist es Zeit, Platz für Neues zu machen.

*Gabriela Fehr  
Ressort Hochbau, Tiefbau, Freizeit*



**Nicole Fischer**

## Ressort 4

### Soziales, Gesundheit

#### Soziale Dienste / Asylwesen

Nach einem hoffnungsvollen Start ins neue Jahr wurden wir durch den russischen Angriffskrieg auf die Ukraine im Februar jäh auf den Boden einer neuen Realität geholt. Krieg in Europa, eine Tatsache, die die meisten von uns wohl nicht mehr für möglich gehalten hätten. Zum 1. Mal wurde in der Schweiz der Status S für Flüchtlinge aktiviert und innert kurzer Zeit trafen auch in Erlen Flüchtlinge aus der Ukraine ein. Viele Privatpersonen wie auch kirchliche Organisationen engagierten sich in den ersten Wochen um die Unterbringung der Flüchtlinge; vorwiegend Frauen mit Kindern, betagten und vulnerable Personen. Auf Bundes- wie auch kantonaler Ebene brauchte es Zeit, bis die administrativen und finanziellen Abläufe geregelt und in den Gemeinden umgesetzt werden konnten.

Die meisten der rund 33 Ukrainischen Flüchtlingen in Erlen fanden in den ersten Monaten in Privathaushalten Unterschlupf. Eine riesige Solidaritätswelle generierte viele Sachspenden. Kleider, Spielsachen, Möbel und Haushaltsgüter und vieles mehr wurde zum Gemeindehaus gebracht. Die Leiterin der Sozialen Dienste musste, praktisch über Nacht, eine Verdreifachung der Anzahl Asylsuchenden und Flüchtlinge mit allen damit anfallenden Aufgaben abdecken.

Nach und nach wurden durch die Gemeinde Wohnungen angemietet und liebevoll möbliert, in welche dann die ukrainischen Flüchtlinge umzogen. Per Ende

2022 wurden, mit Ausnahme einer Familie, alle Flüchtlinge so untergebracht.

**Bei dieser Gelegenheit bedanke ich mich noch einmal bei allen Einwohner/innen, welche ihre Türen für Menschen in Not geöffnet, sie begleitet und unterstützt haben. Danke auch für die vielen Sachspenden die wir entgegennehmen durften. Ein grosser Dank auch Frau Erika Kaufmann, Leiterin Soziale Dienste, für ihren immensen Einsatz und das Werkhof Team für ihre tatkräftige Unterstützung beim Möblieren der Wohnungen.**

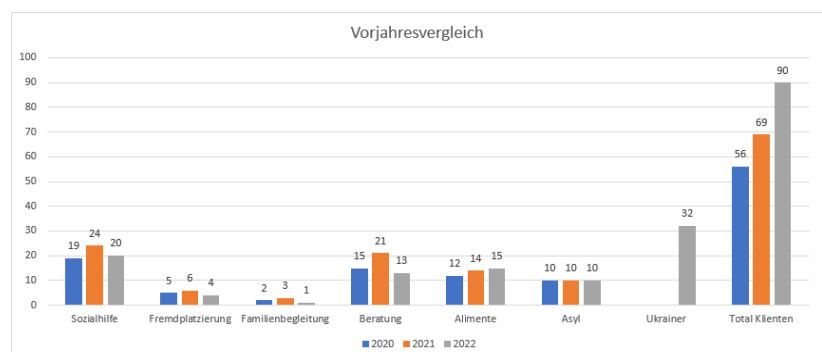
Von unseren **Asylsuchenden** können wir wiederum Gutes berichten. Vier der jungen Männer arbeiten Vollzeit, vier besuchen die kantonale Integrationsklasse und zwei befinden sich in einer EBA/EFZ Lehre. Einer der Lehrlinge durfte 2022 den erfolgreichen Abschluss einer 4jährigen EFZ Lehre feiern, wozu wir ihm auf diesem Weg noch einmal ganz herzlich gratulieren.

Aufgrund der Zunahme an Asylsuchenden in der Schweiz wurde der Verteilschlüssel der einzelnen Gemeinden erhöht; Erlen beherbergt neu fünfzehn Asylsuchende.

Im Bereich der **regulären wirtschaftlichen Sozialhilfeunterstützung** hat sich in der unmittelbaren Vergangenheit gezeigt, dass sich die Anzahl der Dossier zwar nicht wesentlich verändert hat, die Fälle selbst jedoch rechtlich immer komplexere Sachverhalte aufweisen. Damit hat der administrative Zeitaufwand enorm zugenommen. Oberstes Ziel der Sozialen Dienste Erlen ist es nach wie vor, den wirklich Bedürftigen und Anspruchsberechtigten adäquat helfen zu können, ihnen eine Tagesstruktur zu bieten und sie schrittweise wieder ins soziale und berufliche Umfeld zu begleiten.

#### Verein für Integrationsförderung Bezirk Weinfelden

Seit nun 8 Jahren ist die PG Erlen Mitglied im Verein für Integrationsförderung Bezirk Weinfelden. Das Kompetenzzentrum KOI fördert das Zusammenleben, das



Gemeinsame zwischen der einheimischen und zugewanderten Bevölkerung. Bewohner und Bewohnerinnen der Mitgliedergemeinden können sich zu Integrationsthemen beraten lassen, gemeinsam mit Migrantinnen und Migranten Kurse besuchen und, mit fachlicher Unterstützung des KOI, Projekte lancieren. Neu zugewanderte Personen werden über die schweizerischen Gegebenheiten und Strukturen informiert und beim Erwerb der deutschen Sprache unterstützt. Weitere Informationen unter: <https://www.koibw.ch/>

### **Projekt 65+**

An 4 Sitzungen hat das Projektteam, bestehend aus Nicole Fischer, Gemeinderätin, Thomas Bosshard, Gemeindepräsident, Erika Kaufmann, Leiterin Soziale Dienste, Ursula Weibel, Leiterin Kanzlei, Franz Tschopp, Beat Wild und Elsi Steiner, Seniorenvereinigung und Ivana Miladinovic, Pro Senectute ein Alterskonzept erarbeitet. Vor den Sommerferien wurde das Konzept z.Hd. des Gemeinderates zur Genehmigung vorgelegt. Somit konnte der Aufwand für die Umsetzung der ersten Massnahmen bereits in das Budget 2023 aufgenommen werden. Wir sind glücklich, die ersten Schritte für eine verstärkte koordinierte Seniorenarbeit zurückgelegt zu haben und starten die Arbeit mit Elan in der im März 2023 neu gebildeten Alterskommission.

### **Neue Mitarbeiterin Soziale Dienste**

Um den vorgängig beschriebenen Anstieg des administrativen Aufwands, der Zunahme von Flüchtlingen, der neu geplanten Seniorenarbeit und der Sicherstellung einer kompetenten Stellvertretung der Leiterin Soziale Dienste zu ermöglichen, wurde an der Gemeindeversammlung im November eine Aufstockung des Personals um 60 Stellenprozent genehmigt. Bereits vor Ende 2022 konnte mit Frau Gabriela Bischof für das Team Soziale Dienste gewonnen werden.

### **Rotkreuz-Fahrdienst:**

Das Jahr 2022 wird als ein «Rekordjahr» in die Geschichte eingehen. (In Klammer Vergleich Zahlen 2021)

Total gefahrene Kilometer: 22'325 (16'816) / Total Anzahl Fahrten: 1'535 (1'098)

Diese Statistik zeigt auf, wie ungewein wichtig dieser, von freiwilligen Fahrerinnen (7) und Fahrern (17) geleistete Dienst, für das Wohl unserer Einwohner und Einwohnerinnen ist.

### **Mahlzeitendienst:**

Auch der Mahlzeitendienst wurde 2022 rege genutzt. Ein Team von 11 Freiwilligen (9 Männer und 2 Frauen) verteilten 1'985 Mahlzeiten an rund 9 Klienten. Das Essen wird täglich frisch in der Küche vom APH Schloss Eppishausen gekocht und anschliessend durch die Freiwilligen in ihren Privatautos ausgeliefert.

### **Allen Freiwilligen ein herzliches Dankeschön für ihren grossartigen und sehr geschätzten Einsatz in unserer Gemeinde!**

### **Gesundheit**

Auch 2022 fallen die Gesamtkosten Gesundheit tiefer aus als budgetiert. Für die Pflegeplatzrestkosten wurden statt der budgetierten CHF 428'180 nur CHF 387'750 vom Kanton in Rechnung gestellt. Auch der Aufwand der Spitex Mittelthurgau fiel tiefer aus als budgetiert; rund CHF 106'968 statt CHF120'000. Grund dafür sind weniger bezogene Leistungen. Das Geschäftsjahr 2022 der Spitex Mittelthurgau wurde wesentlich durch den Zusammenschluss und Integration der Spitex Thur-Seerücken (SMT) geprägt. Neu erbringt die SMT ihre Dienstleistungen in 13 Gemeinden. Weitere Informationen finde Sie unter: [www.spitex-mittelthurgau.ch](http://www.spitex-mittelthurgau.ch)

### **Gesundheitsförderung, Prävention und Beratung**



Damit sind Sie gut beraten

Für das Dienstleistungsangebot der Perspektive wurde wie 2021 gesamthaft rund CHF 57'000 aufgewendet. 2022 wurden die Angebote der Mütter- und Väterberatung, der Paar-, Familien- und Jugendberatung und der Suchtberatung vermehrt genutzt. (In Klammer Zahlen für 2020)

#### **Mütter- und Väterberatung:**

Fallbearbeitungen 98 (93) / Anzahl Kontakte: 229 (209)  
Tophemen: Psychosoziales, Ernährung und Entwicklung

#### **Paar-, Familien- und Jugendberatung:**

Fallbearbeitungen 26 (24) / Kontakte: 54 (39)  
Tophemen: Erziehungsprobleme, Familienprobleme und psychische Probleme

#### **Suchtberatung:**

Anzahl Kontakte 43 (61) / Fallbearbeitungen 10 (19)  
Tophemen: Cannabis, Alkohol und Kokain

Die Perspektive Thurgau bietet an verschiedenen Standorten ein vielfältiges und professionelles Beratungsangebot an. Bitte nutzen Sie bei Bedarf dieses niederschwellige Dienstleistungsangebot.

Informationen dazu finden sie unter <https://perspektive-tg.ch/>

### **Tag der Nachbarn**

Für die Premiere «Tag der Nachbarn – gemeinsam am langen Tisch» vom 24. Juni 2022 war alles vorbereitet, doch leider machte uns ein Gewitter einen Strich durch die Rechnung und der von der Bevölkerung mit grossem Enthusiasmus erwartete Anlass fiel sprichwörtlich ins Wasser. Aus Fehlern lernt man und wir starten am 9. Juni 2023, diesmal mit Schlechtwetter Verschiebedatum (16. Juni 2023) einen 2. Versuch und hoffen, dass ganz viele Nachbarschaften einen geselligen «langen Tisch» bei



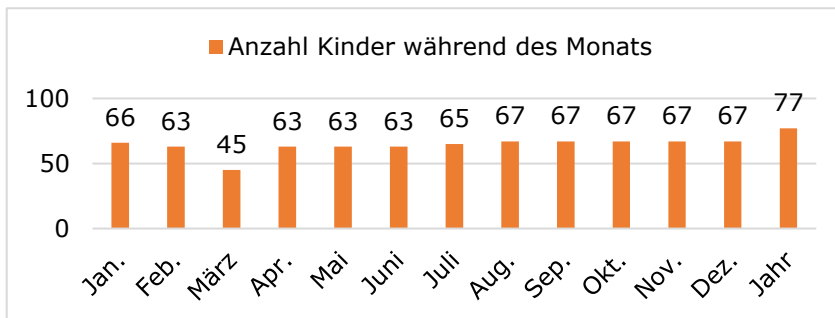
herrlichem Wetter geniessen werden.

### Familienergänzende Tagesstrukturen

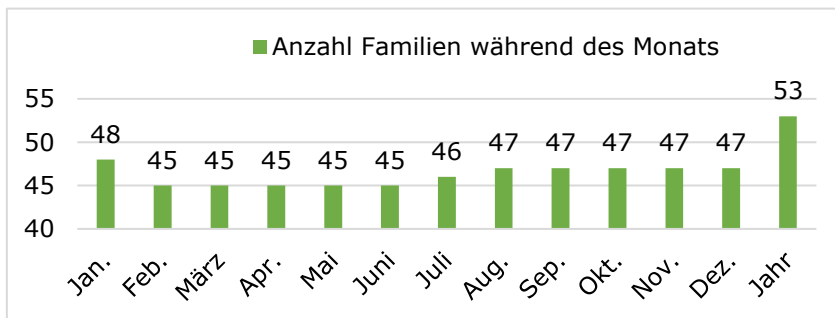


Die familienergänzende Betreuung hat im vergangenen Jahr wieder viele kunterbunte und verbindende Momente erlebt. Wie bereits im Vorjahr stieg die Anzahl der durch colori betreuten Kinder 2022 weiter an. Der Mittagstisch am Montag, Dienstag und Freitag wird auf das kommende Schuljahr voll besetzt sein. Die folgende Statistik zeigt die Entwicklung der betreuten Kinder auf:

Aktive Kinder 2022



Anzahl Familien 2022



Nach wie vor geniessen die Kinder täglich, von Köchin Doris Ullmann, frisch zubereitete Gerichte (mit Label Fourchette verte).



Das Spiel- und Bastelangebot wird regelmässig erneuert und ergänzt und alle Altersgruppen finden, in der alle paar Wochen wechselnden Auswahl von Bücher- und Hörbüchern, spannende neue Geschichten.

Personelle Veränderungen: Nach dem Entscheid von Andrea Hanhart, eine neue berufliche Herausforderung anzunehmen, übernahm Anette Frischknecht-

Schuljahr 2023/2024 colori bietet insgesamt 30 bewilligte Mittagsbetreuungsplätze und 25 Plätze für die Morgen- und Nachmittagsbetreuung an. Es können an allen Tagen noch Betreuungseinheiten gebucht werden. Allerdings wird der Mittagstisch im kommenden Schuljahr am Montag, Dienstag und Donnerstag bereits ausgebucht sein. Weitere Informationen unter: <https://colori-erlen.ch/>

### Offene Jugendarbeit



Im Ferienprojekt, Universum im Space, holten die Kinder und Jugendlichen mit den Bildern des James Webb Weltraumteleskop Teile vom Universum in die Treff-Räumlichkeiten der OJA. Sie konnten unter der fachlichen Anleitung von unserem neuen Jugendarbeiter Emanuel Graf, die Räume nach eigenen Ideen gestalten. Spielerisch und kreativ förderten die Jugendleiter die digitale Medienkompetenz mit neuen Technologien der künstlichen Intelligenz. Mit diesen Programmen war es ein Kinderspiel für die jungen Menschen eigene Zeichnungen, Objekte und Bilder zu bearbeiten und in die Filme einzufügen. Mit 10 Beamern projizierten sie die fantastischen Bilder vom Weltraum und die entstandenen Filme an Decken und Wände der OJA-Räumlichkeiten.

An der Werk Show flogen in «unserem Universum» Kühe, Raketen, Friedensherzen, Ufos und vieles mehr durchs All. Es funkelte und leuchtete nicht nur von der Decke und den Wänden, sondern auch in den Augen der zahlreichen Besucher.



Plohmman als Nachfolgerin die Leitung der familienergänzenden Betreuung colori. Am 15. August 2022 trat sie ihre neue Stelle in Erlen an. Infolge von Familienzuwachs entschied Marlene Wartenweiler, ihre Zeit gänzlich als Vollzeitmami ihrer Familie zu widmen und kündigte ihre Anstellung. Am 15. Oktober 2022 trat Nirmala Eusebio als stellvertretende Betriebsleiterin colori an.

Weitere Informationen rund um die Angebote der Offenen Kinder- und Jugendarbeit, OJA Erlen, finden Sie auf der Homepage, [www.oja-erlen.ch](http://www.oja-erlen.ch).

### **Dank**

Am Wahlwochenende vom 11./12. März 2023 fanden die Erneuerungswahlen für den Gemeinderat statt. Mit einem guten Resultat wurde ich für eine 4. Legislatur in die Executive der PG Erlen gewählt. Ich danke Ihnen, liebe Stimmbürgerinnen

und Stimmbürger, für das in mich gesetzte Vertrauen und Ihre Wertschätzung. Ich freue mich auf die nach 12 Jahren noch immer interessante und erfüllende Aufgabe als Gemeinderätin in Erlen.

Danke auch dem engagierten Team der Gemeindeverwaltung für ihre fachliche Unterstützung und den fleissigen und hilfsbereiten Werkhofmitarbeitern. Unsere Gemeinde erblüht Dank ihrer Arbeit immer mehr.

Meinen Gemeinderats-Kollegen ein grosses Merci für die konstruktive und wertschätzende Zusammenarbeit und zu guter Letzt, dir liebe Gabriela Fehr, herzlichen Dank für deinen grossen Einsatz als Gemeinderätin über 3 Legislaturen. Du wirst mir fehlen!

*Nicole Fischer  
Ressort Soziales, Gesundheit*





**Martin Furter**

## **Ressort 5**

### **Sicherheit, Verkehr**

#### **Feuerwehr Allgemein**

Die Erweiterung des Kommandos auf fünf Personen und die Aufgabenverteilung in Ressorts hat sich aus meiner Sicht als Erfolg erwiesen. Die ganzen zeitlichen Belastungen konnten so auf mehrere Schultern verteilt werden und somit gleich auch eine Qualitäts- und Sicherheitssteigerung mitbewirken.

Im Jahr 2022 konnte die Feuerwehr ihren Ausbildungsstand dank sehr gut organisierten Übungen durchs ganze Jahr hindurch hoch halten oder sogar erhöhen. Die Feuerwehr Erlen verfügt aktuell über 66 Angehörige, 5 Angehörige weniger als letztes Jahr. Gerne möchte ich an dieser Stelle alle Interessierte hiermit gleich ermuntern sich beim Kommandanten Christoph Wälchli oder bei mir zu melden, um mehr über die Tätigkeit als Angehöriger der Feuerwehr zu erfahren. Wir freuen uns über jeden Neuzugang.

#### **Beschaffung**

Die Ersatzbeschaffung für das 28 Jahre alte Verkehrsfahrzeug, das durch ein neues Nissan Nutzfahrzeug ersetzt wird, verspätet sich um eine geraume Zeit. Im Moment ist noch kein Lieferdatum bekannt, jedoch wird es wahrscheinlich noch ein Jahr dauern, bis das Fahrzeug der Feuerwehr Erlen zur Verfügung steht.

#### **Einsätze**

Neben einem spezielle Einsatz an der Bahnhofstrasse, diversen technischen Hilfeleistungen und einigen Fehlalarmen bei unter-

schiedlichen Brandmeldeanlagen, war es für die Feuerwehr Erlen ein sehr, sehr ruhiges Jahr. Auch bei den ca. 29 Wespeneinsätzen war es ein durchschnittlicher Sommer.



#### **Notfalltreffpunkt**

Jeder Gemeinde im Kanton Thurgau steht mindestens ein Notfalltreffpunkt zur Verfügung. Zu welchem Zeitpunkt die Notfalltreffpunkte in Betrieb sind, hängt von der lokalen Gefährdung ab und kann regional unterschiedlich sein. Bei uns in Erlen wird bei einem lokalen Ereignis beim Gemeindehaus ein Notfalltreffpunkt eingerichtet.



#### **Zivilschutz**

Die bezirkweise organisierte Zivilschutzorganisation Bezirk Weinfelden ist gut geführt und erledigt ihre Aufgabe sehr gut. Im 2022 hatte die Zivilschutzorganisation keine Ernsteinsätze. Die Gemeindebeiträge fürs Jahr 2023 bleiben beim Zivilschutz mit Fr. 5.55 pro Einwohnende, wie auch beim Regionalen Führungsstab mit Fr. 0.60 unverändert.

Auch der Regionale Führungsstab (RFS) ist in der Führung gut aufgestellt und organisiert.

Wir haben in der Gemeinde 96 Schutzräume mit über 4'000 Plätzen. Diese wurden in 2015/2016 das letzte Mal geprüft und müssen in einem Ereignisfall in 5 Tagen bezugsbereit sein.

Ausblick auf 2023: Ziel ist das alte KP «neben der Mehrzweckhalle» zu einem öffentlichen Schutzraum umzunutzen. Weiter soll eine umfangreiche Information bezüglich Notfalltreffpunkten, Schutzplanzuweisung etc. folgen, sobald die Zuweisung seitens des Amtes für Bevölkerungsschutzes technisch und effizient möglich ist.

#### **Verkehr**

Die Entscheidung der Passerelle beim Bahnhof ist seit gut einem Jahr bei der SBB „pendent“. Bevor dieser Entscheid bezüglich Umsetzungszeitpunkt und Finanzierung nicht steht, geht's hier nicht weiter.

Auf das Jahresende wurde die Bushaltestelle im Oberdorf von Engishofen geschlossen. Die Haltestelle beim Dorfplatz bleibt bestehen.

Ausblick auf 2023: Als Bedürfnis bestätigte sich bei der Bevölkerungsumfrage unter anderem der Wunsch nach einer besseren ÖV- bzw. inneren Erschliessung. Wir werden hier ein bestehendes Grobkonzept (Anlehnung an Idee 5-Liber Taxi) in einer Testphase starten um den Bedarf faktisch zu bestätigen und Erfahrungen für ein Detailkonzept zu sammeln.

*Martin Furter  
Ressort Sicherheit, Verkehr*

## Traktandum 8.1

# Rechnung 2022 Politische Gemeinde Erlen

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Jahresrechnung 2022 zu genehmigen
2. und den Ausgabenüberschuss von CHF 186 515.80 mit dem Eigenkapital zu verrechnen.

## Ergebnis Erfolgsrechnung

Politische Gemeinde		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Gestufter Erfolgsausweis		Betrag	Betrag	Betrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>6 878 662.10</b>	<b>6 737 620.00</b>	<b>5 983 641.13</b>
30	Personalaufwand	1 783 861.87	1 804 626.00	1 597 985.15
31	Sach- und übriger Aufwand	1 753 850.33	1 870 712.00	1 565 735.52
33	Abschreibungen	198 532.00	260 000.00	175 490.00
35	Einlagen	18 367.60	14 350.00	30 124.46
36	Transferaufwand	3 022 576.95	2 697 932.00	2 484 805.30
37	Durchlaufende Beiträge	101 473.35	90 000.00	129 500.70
39	Interne Verrechnung	178 339.53	183 136.00	193 261.03
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>6 444 540.89</b>	<b>5 600 161.00</b>	<b>7 395 409.22</b>
40	Fiskalertrag	3 031 084.99	3 033 915.00	3 927 277.64
41	Regalien und Konzessionen	222 970.87	237 481.00	238 322.92
42	Entgelte	1 247 058.71	760 055.00	1 205 490.29
43	Verschiedene Erträge	3 038.94	2 000.00	8 986.20
45	Entnahmen Fonds	40 414.28	27 410.00	87 210.67
46	Transferertrag	1 798 499.75	1 449 300.00	1 798 620.80
47	Durchlaufende Beiträge	101 473.35	90 000.00	129 500.70
49	Interne Verrechnung	-178 339.52	-183 137.00	-193 261.02
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>-434 121.22</b>	<b>-1 137 458.00</b>	<b>1 411 768.08</b>
34	Finanzaufwand	41 452.98	28 500.00	26 858.69
44	Finanzertrag	232 424.85	174 180.00	199 590.44
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>190 971.87</b>	<b>145 680.00</b>	<b>172 731.75</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>-243 149.35</b>	<b>-991 778.00</b>	<b>1 584 499.83</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	78 100.00	78 100.00	75 100.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	134 733.55	239 730.00	75 100.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>56 633.55</b>	<b>161 630.00</b>	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>-186 515.80</b>	<b>-830 148.00</b>	<b>1 584 499.83</b>

## Zusammenzug Erfolgsrechnung

Politische Gemeinde	Funktionale Gliederung	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	1 597 887	854 026	1 709 643	858 600	1 427 808	910 925
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	810 301	459 034	769 168	429 530	793 634	465 338
3	Kultur, Sport und Freizeit	110 075	17 713	118 375	2 350	107 469	33 327
4	Gesundheit	558 360	56 109	688 680	134 200	572 565	53 442
5	Soziale Sicherheit	2 456 511	1 378 851	2 005 952	504 500	1 804 545	792 143
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	979 019	352 716	1 049 525	333 295	990 120	330 019
7	Umweltschutz und Raumordnung	409 065	47 257	407 265	20 500	328 053	41 942
8	Volkswirtschaft	124 723	173 817	135 643	181 490	144 170	196 306
9	Finanzen und Steuern	130 612	3 650 516	143 106	3 732 743	110 493	5 039 915
		7 176 555	6 990 039	7 027 356	6 197 208	6 278 860	7 863 360
Gesamtergebnis			186 516		830 148	1 584 499	
		7 176 555	7 176 555	7 027 356	7 027 356	7 863 360	7 863 360

## Erfolgsrechnung nach Funktionen

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>743 861</b>	<b>851 043</b>	<b>516 882</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Executive</b>	<b>272 131</b>	<b>305 770</b>	<b>223 393</b>
011	Legislative	58 503	57 550	62 508
012	Executive	213 627	248 220	160 885
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>471 730</b>	<b>545 273</b>	<b>239 489</b>
021	Finanz- u. Steuerverwaltung	110 197	99 107	64 290
022	Allgemeine Dienste	360 438	401 656	184 604
029	Verwaltungsliegenschaften	1 094	44 510	44 593

### Erläuterungen:

#### 012 - Executive

Aufgrund der Corona-Pandemie mussten einige Anlässe abgesagt werden. Die Bevölkerungsumfrage fiel günstiger aus als budgetiert.

#### 021 - Steuerverwaltung

Die tieferen Steuereinnahmen haben auch Mindereinnahmen im Bereich der Bezugsprovision zur Folge.

#### 022 - Bauverwaltung

Das hohe Aufkommen bei den Baugesuchen führte zu Mehreinnahmen bei den Baubewilligungsgebühren.

#### 029 - Verwaltungsliegenschaften

Tiefere Unterhaltskosten und Mehreinnahmen bei den Vermietungen führte zu Mehreinnahmen.

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>351 267</b>	<b>339 637</b>	<b>328 295</b>
<b>14</b>	<b>Allgem. Rechtswesen</b>	<b>310 429</b>	<b>285 810</b>	<b>298 124</b>
140	Allgemeines Rechtswesen	310 429	285 810	298 124
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
150	Feuerwehr	-	-	-
<b>16</b>	<b>Verteidigung</b>	<b>40 837</b>	<b>45 327</b>	<b>30 170</b>
161	Militärische Verteidigung	5 932	8 715	1 271
162	Zivile Verteidigung	34 904	36 612	28 899

### Erläuterungen:

#### 140 - Einwohnerdienste

Die personelle Umstrukturierung führte zu Mehrkosten von rund. CHF 20 000

#### 150 - Feuerwehr

Dieser Bereich schliesst mit einem Verlust von CHF 4423.78 ab. Das sind rund CHF 16 000 weniger als budgetiert. Der Aufwandüberschuss wird der Spezialfinanzierung «Feuerwehr» verrechnet.

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit</b>	<b>92 361</b>	<b>116 025</b>	<b>74 142</b>
<b>31</b>	<b>Kulturerbe</b>	-	-	-
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	-	-	-
<b>32</b>	<b>Übrige Kultur</b>	<b>5 570</b>	<b>8 100</b>	<b>4 923</b>
322	Konzert und Theater	2 500	2 500	2 500
329	Kultur	3 070	5 600	2 423
<b>33</b>	<b>Medien</b>	<b>21 343</b>	<b>37 100</b>	<b>34 657</b>
332	Massenmedien	21 343	37 100	34 657
<b>34</b>	<b>Sport und Freizeit</b>	<b>65 448</b>	<b>70 825</b>	<b>34 560</b>
341	Sport	50 341	54 700	12 530
342	Freizeit	15 107	16 125	22 030

#### Erläuterungen:

##### 332 - Internetauftritt

Die geplante Überarbeitung des Internetauftritts der Gemeinde Erlen konnte aufgrund von fehlenden Ressourcen nicht erfolgen.

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>502 251</b>	<b>554 480</b>	<b>519 123</b>
<b>41</b>	<b>Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>387 750</b>	<b>428 180</b>	<b>363 894</b>
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	387 750	428 180	363 894
<b>42</b>	<b>Ambul. Krankenpflege</b>	<b>89 345</b>	<b>92 400</b>	<b>82 077</b>
421	Ambulante Krankenpflege	89 345	92 400	82 077
<b>43</b>	<b>Gesundheitsprävention</b>	<b>25 155</b>	<b>33 900</b>	<b>23 151</b>
431	Alkohol-/Drogenprävention	24 691	34 000	22 746
434	Lebensmittelkontrolle	463	-100	405
<b>49</b>	<b>Gesundheitswesen übr.</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-50 000</b>
490	Gesundheitswesen übr.	-	-	-50 000

#### Erläuterungen:

##### 412 - Pflegefinanzierung

Durch die Gesetzesanpassung sind die Kosten gesunken.

##### 421 - Spitex

Die Kosten der Spitex Mittelthurgau werden aufgrund der jährlichen Leistungsvereinbarung mittels eines mehrstufigen Verteilschlüssels auf die Mitgliedsgemeinden verteilt.



Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>5</b>	<b>Soziale Sicherheit</b>	<b>1 077 660</b>	<b>1 501 451</b>	<b>1 012 402</b>
<b>51</b>	<b>Krankheit und Unfall</b>	<b>467 479</b>	<b>562 250</b>	<b>460 546</b>
551	Krankenversicherung	50 946	42 250	57 096
512	Prämienverbilligung	416 532	517 000	403 450
<b>52</b>	<b>Invalidität</b>	<b>720</b>	<b>731</b>	<b>720</b>
523	Invalidenheime	720	731	720
<b>53</b>	<b>Alter + Hinterlassene</b>	<b>19 443</b>	<b>12 040</b>	<b>11 728</b>
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung	9 441	6 040	5 910
535	Leistungen an das Alter	10 002	6 000	5 817
<b>54</b>	<b>Familie und Jugend</b>	<b>428 665</b>	<b>533 075</b>	<b>341 822</b>
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	-50 886	30 000	29 928
544	Jugendschutz	258 237	235 370	117 378
545	Leistungen an Familien	221 314	267 705	194 515
<b>55</b>	<b>Arbeitslosigkeit</b>	<b>14 934</b>	<b>12 040</b>	<b>11 497</b>
559	Arbeitslosigkeit	14 934	12 040	11 497
<b>57</b>	<b>Sozialhilfe u. Asylwesen</b>	<b>146 417</b>	<b>381 315</b>	<b>186 086</b>
572	Wirtschaftliche Hilfe	19 970	178 800	36 868
573	Asylwesen	80	-	-
579	Fürsorge	126 367	202 515	149 218

#### Erläuterungen:

##### 51 - Krankenkassen

Die Gemeinde muss die 85% der Kosten für die bei den Krankenkassen entstandenen Verlustscheinen von Bürgern mit Prämienausständen übernehmen. Das Case-Management in diesem Bereich wird immer aufwändiger.

##### 512 - Prämienverbilligung

Die Gemeindebeiträge an den Kanton für die Prämienverbilligung der Krankenkasse sind durch eine Anpassung im Gesetz tiefer ausgefallen als budgetiert.

##### 543 - Alimenteninkasso

**572 - Wirtschaftliche Hilfe**  
Durch die konsequente Rückforderung durch die Sozialen Dienste konnten Beiträge früherer Jahre wieder eingefordert und als Zahlungseingang verbucht werden.

##### 573 - Asylwesen

Die personellen Aufwendungen im Zusammenhang mit den ukrainischen Flüchtlingen war 2022 enorm.

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>626 302</b>	<b>716 230</b>	<b>660 101</b>
<b>61</b>	<b>Strassenverkehr</b>	<b>419 193</b>	<b>511 105</b>	<b>449 125</b>
615	Gemeindestrassen	419 193	511 105	449 125
<b>62</b>	<b>Öffentlicher Verkehr</b>	<b>207 108</b>	<b>205 125</b>	<b>210 975</b>
622	Regional- und Agglomerationsverkehr	192 531	197 000	191 494
629	Öffentlicher Verkehr	14 577	8 125	19 481

#### Erläuterungen:

##### 615 – Gemeindestrassen

Etliche Projekte konnten aufgrund von Verzögerungen nicht abgeschlossen werden. Deshalb verschiebt sich der Abschreibebeginn um ein Jahr und die Gesamtabreibungen sind um rund CHF 33 000 tiefer.

Die Reduktion der Schaltzeiten bei der Strassenbeleuchtung, der Verzicht auf die Weihnachtsbeleuchtung, der milde Winter und tiefer Beraterkosten führten zu Einsparungen von rund CHF 30 000.

##### 629 – Gemeinde Tageskarten / Mobility Car

Die Mobilitätseinschränkungen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie sind auch hier deutlich zu spüren. Leider konnten nicht so viele Tageskarten verkauft werden, auch die Nutzung des Mobilityfahrzeuges ging weiter zurück.

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>361 808</b>	<b>386 765</b>	<b>286 110</b>
<b>73</b>	<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>18 351</b>	<b>17 520</b>	<b>14 682</b>
730	Abfallwirtschaft	18 351	17 520	14 682
<b>74</b>	<b>Verbauungen</b>	<b>93 100</b>	<b>115 905</b>	<b>110 102</b>
741	Gewässerverbauungen	93 100	115 905	110 102
<b>76</b>	<b>Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b>	<b>1 787</b>	<b>1 800</b>	<b>1 615</b>
761	Luftreinhaltung und Klimaschutz	1 787	1 800	1 615
<b>77</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>108 936</b>	<b>133 310</b>	<b>87 640</b>
771	Friedhof und Bestattung	108 936	131 310	87 640
779	Umweltschutz	-	2 000	-
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>139 631</b>	<b>118 230</b>	<b>72 068</b>
790	Raumordnung	139 631	118 230	72 068

#### Erläuterungen:

##### 771 – Bestattungen

Die geringe Anzahl an Todesfällen führte zu geringen Kosten für die Leichenbesorgung und die Bestattung.

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>-49 093</b>	<b>-45 847</b>	<b>-52 135</b>
<b>81</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>16 423</b>	<b>15 533</b>	<b>12 864</b>
812	Strukturverbesserung	-	-	-
814	Produktionsverbesserung Pflanzen	16 423	15 533	12 864
<b>82</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>12 494</b>	<b>14 628</b>	<b>14 069</b>
820	Forstwirtschaft	12 494	14 628	14 069
<b>83</b>	<b>Jagd und Fischerei</b>	<b>-2 196</b>	<b>-2 238</b>	<b>-2 236</b>
830	Jagd und Fischerei	-2 196	-2 238	-2 236
<b>84</b>	<b>Tourismus</b>	<b>2 686</b>	<b>2 330</b>	<b>2 352</b>
840	Tourismus	2 686	2 330	2 352
<b>85</b>	<b>Indust., Gewerbe, Handel</b>	<b>3 088</b>	<b>8 900</b>	<b>2 465</b>
850	Industrie, Gewerbe, Handel	3 088	8 900	2 465
<b>86</b>	<b>Banken, Versicherungen</b>	<b>-81 590</b>	<b>-85 000</b>	<b>-81 652</b>
860	Banken und Versicherungen	-81 590	-85 000	-81 652

#### Erläuterungen:

##### 812 – Flur-/Waldstrassen

Dieser Bereich schliesst mit einem Gewinn von CHF 18 358.80 ab. Dieser Einnahmenüberschuss wird der Spezialfinanzierung «Flur-/Waldstrassen» zugewiesen.

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
		<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>-3 519 903</b>	<b>-3 589 637</b>	<b>-4 929 422</b>
<b>91</b>	<b>Steuern</b>	<b>-2 701 240</b>	<b>-2 692 695</b>	<b>-3 611 031</b>
910	Steuern	-2 701 240	-2 692 695	-3 611 031
<b>93</b>	<b>Finanz-/Lastenausgleich</b>	<b>-182 305</b>	<b>-270 000</b>	<b>-313 954</b>
930	Finanz- und Lastenausgleich	-182 305	-270 000	-313 954
<b>95</b>	<b>Ertragsanteile, übrige</b>	<b>-569 176</b>	<b>-591 491</b>	<b>-987 044</b>
950	Ertragsanteile, übrige	-569 176	-591 491	-987 044
<b>96</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>-65 903</b>	<b>-33 551</b>	<b>-17 006</b>
961	Zinsen	-8 715	-3 837	-5 150
963	Liegenschaften des Finanz- vermögens	-56 563	-29 714	-11 255
969	Finanzvermögen	-625	-	-600
<b>97</b>	<b>Rückverteilung</b>	<b>1 278</b>	<b>1 900</b>	<b>-425</b>
971	Rückverteilung aus CO2-Abgabe	1 278	1 900	-425
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge	-	-	-

#### **Erläuterungen:**

##### **910 – Steuern**

Die Steuereinnahmen liegen genau im budgetierten Rahmen.

##### **930 – Finanzausgleich TG**

Der Finanzausgleich berechnete sich auf dem 3 Jahres-Schnitt des 100% Steuerertrags der Gemeinde im Verhältnis zu den restlichen Thurgauer Gemeinden. Durch die steigende Steuerkraft der Gemeinde Erlen reduziert sich der Kantonsbeitrag.

##### **963 – Liegenschaften des Finanzvermögens**

Durch die Vermietung von etlichen Liegenschaften und Räumen konnten Mehreinnahmen von rund CHF 25 000 erzielt werden.

##### **963 – Verkauf Landparzellen**

Der Verkauf der letzten Landparzelle im Gebiet «Riedt – Höhenrain» ergab einen ausserordentlichen Gewinn von CHF 36 330.64.

## Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>131 707.45</b>		<b>6 511.95</b>
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>131 707.45</b>	<b>175 000.00</b>	<b>6 511.95</b>
<b>022</b>	<b>Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>30 251.85</b>	<b>175 000.00</b>	<b>560.10</b>
<b>0222</b>	<b>Bauverwaltung</b>	<b>30 251.85</b>		<b>560.10</b>
<b>5290.00</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>	<b>30 251.85</b>		<b>560.10</b>
INV00086	Ennetaach - Erschliessung Parz. 2288 - Pantec GS Systemes AG	30 251.85		560.10
<b>029</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>	<b>101 455.60</b>		<b>5 951.85</b>
<b>0290</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften, allgemein</b>	<b>9 865.65</b>	<b>175 000.00</b>	<b>4 707.90</b>
<b>5000.00</b>	<b>Grundstücke</b>	<b>26 925.00</b>		
INV00062	Riedt - Sanierung Bädli	26 925.00		
<b>5040.00</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>165 940.65</b>		<b>4 707.90</b>
INV00062	Riedt - Sanierung Bädli	165 940.65		4 707.90
<b>6323.00</b>	<b>Entnahmen aus Vorfinanzierungen</b>	<b>-183 000.00</b>		
INV00062	Riedt - Sanierung Bädli	-183 000.00		
<b>0292</b>	<b>Verwaltungsliegenschaft Werkhof und Feuerwehrdepot</b>	<b>91 589.95</b>		<b>1 243.95</b>
<b>5040.00</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>91 382.65</b>	<b>175 000.00</b>	
INV00122	Erlen - Feuerwehrdepot, Umnutzung	91 382.65	175 000.00	
<b>5060.00</b>	<b>Mobilien</b>	<b>207.30</b>	<b>175 000.00</b>	<b>1 243.95</b>
INV00103	Erlen - PV Anlage Werkhof	207.30		1 243.95
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>	<b>367 807.15</b>		<b>-23 505.65</b>
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>53 180.45</b>	<b>134 000.00</b>	<b>29 694.65</b>
<b>150</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>53 180.45</b>	<b>74 000.00</b>	<b>29 694.65</b>
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr (allgemein)</b>	<b>53 180.45</b>	<b>74 000.00</b>	<b>29 694.65</b>
<b>5060.00</b>	<b>Mobilien</b>	<b>53 180.45</b>	<b>74 000.00</b>	
INV00125	Ersatz Verkehrsdienstfahrzeug	53 180.45	105 000.00	
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>		<b>105 000.00</b>	<b>29 694.65</b>
INV00096	Ersatz Feuerwehrfahrzeug 2020		31 000.00	29 694.65
INV00125	Ersatz Verkehrsdienstfahrzeug			
<b>16</b>	<b>Verteidigung</b>	<b>314 626.70</b>	<b>31 000.00</b>	<b>6 189.00</b>
<b>161</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>	<b>314 626.70</b>	<b>60 000.00</b>	<b>6 189.00</b>
<b>1610</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>	<b>314 626.70</b>	<b>60 000.00</b>	<b>6 189.00</b>
<b>5090.00</b>	<b>Übrige Sachanlagen</b>	<b>314 626.70</b>	<b>60 000.00</b>	<b>6 189.00</b>
INV00016	Sanierung Schiessanlagen / Kugelfänge	314 626.70	130 000.00	6 189.00
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>		<b>130 000.00</b>	
INV00016	Sanierung Schiessanlagen / Kugelfänge		70 000.00	
<b>6</b>	<b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	<b>1 230 140.55</b>	<b>70 000.00</b>	<b>1 335 962.60</b>
<b>61</b>	<b>Strassenverkehr</b>	<b>1 230 140.55</b>	<b>1 325 000.00</b>	<b>1 335 962.60</b>
<b>615</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>1 230 140.55</b>	<b>1 325 000.00</b>	<b>1 335 962.60</b>
<b>6150</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>1 230 140.55</b>	<b>1 325 000.00</b>	<b>1 335 962.60</b>
<b>5010.00</b>	<b>Strassen / Verkehrswege</b>	<b>1 011 738.65</b>	<b>1 325 000.00</b>	<b>1 541 310.72</b>
INV00006	Erlen - TS Schloss Umliegung Wasserleitung		1 325 000.00	20 109.30
INV00007	Riedt - Höhenrainstrasse, Trottoir	4 472.85		9 400.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
INV00028	Erlen - Fussweg zur Rösslistrasse			10 636.10
INV00045	Riedt - Sondernutzungsplan / Gestaltungsplan - Baugebiet Hauptstr./Bahnhofstr.	171.25		
INV00050	Erlen - Domino-/Erlenholzstrasse	40 298.55		
INV00067	Riedt - Erschliessung Höhenrain Süd/Langacker	6 594.90		119 348.87
INV00072	Riedt - Erschliessung Taubenweg	275 554.25		335 116.50
INV00078	Erlen - Rooswiesstrasse	1 422.70		22 000.00
INV00086	Ennetaach - Erschliessung Parz. 2288 - Pantec GS Systemes AG	37 371.05		11 319.25
INV00088	Erlen - Bahnhofstrasse Ost	139 737.20	280 000.00	486 298.10
INV00089	Buchackern - Götighoferstrasse	51 730.20		
INV00092	Engishofen - Radweg Engishofen-Oberaach	55 000.00	330 000.00	378 000.00
INV00093	Engishofen - Sanierung Flurhofstrasse	1 841.65		3 786.20
INV00100	Erlen - Projekt "Knotenpunkt Bahnhof"			10 000.00
INV00104	Riedt - Alte Hauptstrasse	208 787.25		135 296.40
INV00114	Ennetaach - Bädlistrasse 3. Etappe	45 749.60		
INV00117	Buchackern - Verbindung zu TS Schloss		15 000.00	
INV00118	Engishofen - Dorfplatz	6 265.50	240 000.00	
INV00123	Erlen - Heerenwiesstrasse Parkplatz	3 915.30	60 000.00	
INV00124	Erlen - Schöntalstrasse Deckbelagserweiterung	57 595.70	120 000.00	
INV00126	Kümmertshausen - Strasse Sommerwald	75 090.35	70 000.00	
INV00127	Riedt - Haldenweg	140.35	210 000.00	
<b>6323.00</b>	<b>Entnahmen aus Vorfinanzierungen</b>	<b>-10 000.00</b>		
INV00100	Erlen - Projekt "Knotenpunkt Bahnhof"	-10 000.00		
<b>6370.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von privaten Haushalten</b>	<b>228 401.90</b>		<b>205 348.12</b>
INV00067	Riedt - Erschliessung Höhenrain Süd/Langacker			-633 251.88
INV00072	Riedt - Erschliessung Taubenweg	228 401.90		838 600.00
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>329 533.30</b>	<b>250 000.00</b>	<b>-64 645.35</b>
<b>74</b>	<b>Verbauungen</b>	<b>349 933.55</b>	<b>250 000.00</b>	<b>-60 334.05</b>
<b>741</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>349 933.55</b>	<b>250 000.00</b>	<b>-60 334.05</b>
<b>7410</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>349 933.55</b>	<b>250 000.00</b>	<b>-60 334.05</b>
<b>5020.00</b>	<b>Wasserbau</b>	<b>349 933.55</b>	<b>250 000.00</b>	<b>88 952.95</b>
INV00001	Buchackern - Massnahmen Eidbach			21 458.55
INV00003	Erlen - Aach Korrektur/Revitalisierung Schändi Parz. 196	11 686.90		
INV00090	Engishofen - Bachanpassung Dorfplatz	307 929.55	100 000.00	34 937.30
INV00091	Engishofen - Hochwasserschutz Dorfplatz	9 002.55		27 763.85
INV00130	Buchackern - Rückhaltebecken Scheewis	21 314.55	150 000.00	4 793.25
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>			<b>149 287.00</b>
INV00001	Buchackern - Massnahmen Eidbach			149 287.00
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>-20 400.25</b>		<b>-4 311.30</b>
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>-20 400.25</b>		<b>-4 311.30</b>
<b>7900</b>	<b>Raumordnung (allgemein)</b>	<b>-20 400.25</b>		<b>-4 311.30</b>
<b>5290.00</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>	<b>-20 400.25</b>		<b>-4 311.30</b>
INV00045	Riedt - Sondernutzungsplan / Gestaltungsplan - Baugebiet Hauptstr./Bahnhofstr.	282.35		3 181.55

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
		<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>
INV00067	Riedt - Erschliessung Höhenrain Süd/Langacker			-38 080.00
INV00072	Riedt - Erschliessung Taubenweg	-27 415.95		176.10
INV00086	Ennetaach - Erschliessung Parz. 2288 - Pantec GS Systemes AG	6 733.35		30 411.05
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>			<b>6 284.75</b>
<b>96</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>			<b>6 284.75</b>
<b>963</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>			<b>6 284.75</b>
<b>9634</b>	<b>Landparzellen Finanzvermögen</b>			<b>6 284.75</b>
<b>5000.00</b>	<b>Grundstücke</b>			<b>6 284.75</b>
INV00116	Riedt - Erschliessung Höhenrain (gemeindeeigene Parzellen)			6 284.75
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>2 059 188.45</b>	<b>1 884 000.00</b>	<b>1 260 608.30</b>

## Bilanz und Geldflussrechnung

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Bilanz per 31.12.2022</b>
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>17 778 133.40</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>17 778 133.40</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1 131 396.98
101	Forderungen	1 457 105.06
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	396 763.90
107	Finanzanlagen	8 450.00
108	Sachanlagen FV	6 032 319.70
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>8 752 097.76</b>
140	Sachanlagen VV	8 752 097.76
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>-17 964 649.20</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>-10 187 518.26</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	-9 070 867.32
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-259 273.90
205	Kurzfristige Rückstellungen	-257 377.04
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-600 000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>-7 777 130.94</b>
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	-373 571.52
291	Fonds	-898 466.66
293	Vorfinanzierungen	-2 587 445.15
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-226 534.25
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-3 691 113.36
	<b>Verlust</b>	<b>-186 515.80</b>

<b>Geldflussrechnung</b>	<b>per 31.12.2022</b>
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-186 515.80
Berichtigung um liquidationswirksame Aufwände und Erträge	162 576.36
Bestandesveränderungen des Nettoumlaufvermögens	-481 518.37
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit</b>	<b>-505 457.81</b>
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	-2 059 188.45
Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen	284 263.06
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit</b>	<b>-1 774 925.39</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>884 546.13</b>
<b>Total Geldfluss (Netto-Cashflow)</b>	<b>-1 395 837.07</b>



## Anlagenspiegel Anlageklasse

	Anschaffungs- kosten		Stand per 31.12.22	Abschreibungen	Buchwert per 31.12.22
	Stand per 01.01.22	Zugänge (+) Abgänge (-)		Planmässige Abschreibungen	
<b>Sachanlagen FV</b>					
1080 Grundstücke FV	1 386 331.51	-250 201.51	1 136 130.00	-	1 136 130.00
1084 Gebäude FV	4 488 702.70	-	4 488 702.70	-	4 488 702.70
<b>Total Sachanlagen FV</b>	<b>5 875 034.21</b>	<b>-250 201.51</b>	<b>5 624 832.70</b>	<b>-</b>	<b>5 624 832.70</b>
<b>Sachanlagen VV</b>					
1400 Grundstücke	-	26 925.00	26 925.00	-674.00	26 251.00
1401 Strassen / Verkehrs- wege	8 662 263.40	1 260 392.40	9 922 655.80	-175 028.00	7 321 367.56
1402 Wasserbau	338 773.00	349 933.55	688 706.55	-7 853.00	773 597.45
1403 übrige Tiefbauten	51 871.35	314 626.70	366 498.05	-	366 498.05
1404 Hochbauten	408 491.40	74 323.30	482 814.70	-2 497.00	79 881.70
1406 Mobilien VV	1 697 738.15	53 387.75	1 751 125.90	-12 480.00	145 413.05
<b>Total Sachanlagen VV</b>	<b>11 159 137.30</b>	<b>2 079 588.70</b>	<b>13 238 726.00</b>	<b>-198 532.00</b>	<b>8 713 008.81</b>
<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>					
1429 Übrige immaterielle Anlagen	59 489.20	-20 400.25	39 088.95	-	39 088.95
<b>Total Übrige immaterielle Anlagen</b>	<b>59 489.20</b>	<b>-20 400.25</b>	<b>39 088.95</b>	<b>-</b>	<b>39 088.95</b>

## Finanzkennzahlen

	TG Ø 21	2022	2021	2020	2019	2018	Ø 5 Jahre
1 Selbstfinanzierungsgrad	118.1%	-3.2%	135.0%	2290.8%	167.5%	118.4%	541.7%
2 Selbstfinanzierungsanteil	13.6%	-1.0%	22.8%	19.6%	26.3%	19.0%	17.3%
3 Zinsbelastungsanteil	0.0%	-0.0%	-0.0%	0.0%	-0.1%	0.0%	-0.0%
4 Kapitaldienstanteil	6.1%	3.0%	2.3%	2.5%	3.6%	4.9%	3.2%
5 Nettoschuld / -vermögen pro Einwohner in CHF	-308	-1956	-302	-188	217	393	-367.20
6 Investitionsanteil	14.0%	23.4%	22.4%	26.7%	25.3%	24.6%	24.5%
7 Bruttoverschuldungsanteil	102.6%	151.6%	122.4%	121.9%	154.0%	130.0%	136.0%
8 Bilanzüberschussquotient (Eigenkapital in % des Fiskalsertrags)	123.5%	123.5%	94.2%	88.3%	81.1%	100.8%	97.6%
9 Nettoverschuldungsquotient (neu unter HRM2)	-22.6%	-254.0%	-29.7%	-19.4%	20.5%	39.7%	-48.6%
10 Steuerkraft pro Einwohner in CHF	2 209	1 666	1 799	1 673	1 783	1 651	1 714
11 1 Steuerprozent von 100% in CHF	63 004	64 624	69 046	63 239	66 810	61 611	65 066
12 Steuerfuss		42%	52%	52%	55%	55%	51.2%
13 Anzahl Einwohner		3879	3838	3780	3745	3731	3 795

1	Selbstfinanzierungsgrad	> 100% 80 - 100% 50 - 80% < 50 %	ideal gut bis vertretbar problematisch ungenügend	Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden.
2	Selbstfinanzierungsanteil	> 20% 10 - 20% < 10%	gut mittel schwach	Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die öffentliche Körperschaft zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.
3	Zinsbelastungsanteil	0 - 4% 4 - 9% > 9%	gut genügend schlecht	Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.
4	Kapitaldienstanteil	< 5% 5 - 15% > 15%	geringe Belastung tragbare Belastung hohe Belastung	Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsdienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.
5	"Nettoschuld / -vermögen- pro Einwohner in CHF	< 0 0 - 1000 1001 - 2500 2501 - 5000 > 5000	Nettovermögen geringe Verschuldung mittlere Verschuldung hohe Verschuldung sehr hohe Verschuldung	Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.
6	Investitionsanteil	< 10% 10 - 20% 20 - 30% > 30%	schwache Investitionstätigkeit mittlere Investitionstätigkeit starke Investitionstätigkeit sehr starke Investitionstätigkeit	Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung. Sie sagt jedoch alleine nichts über die finanzielle Situation der Gemeinde aus. Wie die Investitionen kann auch diese Kennzahl von Jahr zu Jahr sehr stark schwanken. Eine Beurteilung über mehrere Jahre, zusammen mit dem Selbstfinanzierungsanteil, ist deshalb wichtig und sinnvoll.
7	Bruttoverschuldungsanteil	<= 50% 50 - 100% 100 - 150% 150 - 200% > 200%	sehr gut gut mittel schlecht kritisch	Der Bruttoverschuldungsanteil ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Er zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen.
8	Bilanzüberschussquotient (Eigenkapital in % des Fiskalertrags)	< 0 0 - 15% 15 - 45% 45 - 90% > 90%	kritisch schlecht mittel gut sehr gut	Nach Gemeindegrösse abgestufte Mindestausstattung des Eigenkapitals (Bilanzüberschuss) zur Abdeckung von Aufwandüberschüssen, zum Schutz vor einem Bilanzfehlbetrag sowie zur Verstärkung der Risikofähigkeit. Eine gesunde Eigenkapitalbasis im Verhältnis zur Nettoschuld ist notwendig, um eine gute Eigenfinanzierung sicherzustellen und zu hohe Belastungen durch die Verschuldung (im Falle ansteigender Zinsen) zu vermeiden.
9	Nettoverschuldungsquotient	< -100% -100 - 0% 0 - 100% 100 - 150% > 150%	sehr gut gut mittel genügend schlecht	Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen nötig ist, um die Nettoschulden abzutragen.
10	Steuerkraft pro Einwohner in CHF	unter kant. Ø ± kant. Ø über kant. Ø	tiefe Finanzkraft gute Finanzkraft hohe Finanzkraft	

## Traktandum 8.2

# Rechnung 2022 Technischer Betrieb Wasser

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Jahresrechnung 2022 zu genehmigen
2. und den Ertragsüberschuss von CHF 260 403.39 wie folgt zu verwenden:
  - a) CHF 260 403.39 sind dem Konto Eigenkapital zuzuweisen.

## Ergebnis Erfolgsrechnung

TB Wasser		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Gestufte Erfolgsausweis		Betrag	Betrag	Betrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>939 539.55</b>	<b>1 051 117.10</b>	<b>927 302.76</b>
30	Personalaufwand	141 374.10	150 620.00	156 815.05
31	Sach- und übriger Aufwand	408 009.81	466 750.00	395 829.95
33	Abschreibungen	337 670.00	378 000.00	329 287.00
35	Einlagen			
36	Transferaufwand	52 485.64	55 747.10	45 370.76
37	Durchlaufende Beiträge			
39	Interne Verrechnung			
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>1 206 638.76</b>	<b>1 159 500.00</b>	<b>1 180 011.15</b>
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und Konzessionen			
42	Entgelte	1 201 597.18	1 157 500.00	1 175 305.00
43	Verschiedene Erträge	5 041.58	2 000.00	4 706.15
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag			
47	Durchlaufende Beiträge			
49	Interne Verrechnung			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>267 099.21</b>	<b>108 382.90</b>	<b>252 708.39</b>
34	Finanzaufwand	7 131.82	18 695.00	3 986.53
44	Finanzertrag	436.00	947.00	187.00
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>-6 695.82</b>	<b>-17 748.00</b>	<b>-3 799.53</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>260 403.39</b>	<b>90 634.90</b>	<b>248 908.86</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	99 800.00	99 800.00	94 500.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	99 800.00	80 000.00	94 500.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>			-19 800.00	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>260 403.39</b>	<b>70 834.90</b>	<b>248 908.86</b>

## Investitionsrechnung

	Funktionale Gliederung	Rechnung 2022 Aufwand	Budget 2022 Aufwand	Rechnung 2021 Aufwand
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZUND RAUMORDNUNG</b>	<b>250 765.94</b>	<b>615 000.00</b>	<b>124 439.40</b>
<b>71</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>250 765.94</b>	<b>615 000.00</b>	<b>124 439.40</b>
<b>710</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>250 765.94</b>	<b>615 000.00</b>	<b>124 439.40</b>
<b>7101</b>	<b>Technische Betriebe - Wasser [Ge- meindebetrieb]</b>	<b>250 765.94</b>	<b>615 000.00</b>	<b>124 439.40</b>
<b>5030.00</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>418 962.49</b>	<b>635 000.00</b>	<b>580 551.75</b>
INV00006	Erlen - TS Schloss Umlegung Wasserlei- tung			63 908.54
INV00067	Riedt - Erschliessung Höhenrain Süd/Langacker			18 393.75
INV00072	Riedt - Erschliessung Taubenweg	-58 254.38		159 424.33
INV00088	Erlen - Bahnhofstrasse Ost	12 299.67		30 237.98
INV00104	Riedt - Alte Hauptstrasse	29 702.88		263 464.26
INV00114	Ennetaach - Bädlistrasse 3. Etappe	388 999.96		3 506.32
INV00117	Buchackern - Verbindung zu TS Schloss		410 000.00	
INV00121	Erlen - Fabrikstrasse	37 246.01	160 000.00	
INV00127	Riedt - Haldenweg	8 968.35	65 000.00	41 616.57
<b>6102.00</b>	<b>Anschlussgebühren</b>	<b>-60 000.00</b>	<b>-20 000.00</b>	<b>-43 000.00</b>
INV00107	Anschlussgebühren 2021 TB Wasser			-43 000.00
INV00131	Anschlussgebühren 2022 TB Wasser	-60 000.00	-20 000.00	
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>	<b>-7 026.60</b>		<b>-148 708.45</b>
INV00006	Erlen - TS Schloss Umlegung Wasserlei- tung			-148 708.45
INV00127	Riedt - Haldenweg	-7 026.60		
<b>6370.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von privaten Haushalten</b>	<b>-101 169.95</b>		<b>-264 403.90</b>
INV00067	Riedt - Erschliessung Höhenrain Süd/Langacker			-264 403.90
INV00072	Riedt - Erschliessung Taubenweg	-101 169.95	615 000.00	
	<b>Nettoinvestition</b>	<b>250 765.94</b>	<b>615 000.00</b>	<b>124 439.40</b>

## Bilanz und Geldflussrechnung

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Bilanz per 31.12.2021</b>
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>7 483 139.33</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>7 483 139.33</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	376 830.30
101	Forderungen	2 747 697.61
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>4 358 611.42</b>
140	Sachanlagen VV	4 358 611.42
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>-7 222 735.94</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>-6 786 712.22</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	-286 917.04
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	204.82
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-6 500 000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>-436 023.72</b>
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-436 023.72
	<b>Gewinn</b>	<b>260 403.39</b>

<b>Geldflussrechnung</b>	<b>per 31.12.2022</b>
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	260 403.39
Berichtigung um liquidationswirksame Aufwände und Erträge	366 652.61
Bestandesveränderungen des Nettoumlaufvermögens	106 751.71
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit</b>	<b>733 807.71</b>
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	-250 765.94
Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen	-1 819 423.04
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit</b>	<b>-2 070 188.98</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>1 000 000.00</b>
<b>Total Geldfluss (Netto-Cashflow)</b>	<b>376 830.30</b>

## Anlagenspiegel Anlageklasse

	<b>Anschaffungs- kosten</b>			<b>Abschreibungen</b>	<b>Buchwert</b>
	Stand per 01.01.22	Zugänge (+) Abgänge (-)	Stand per 31.12.22	Planmässige Abschreibungen	per 31.12.22
<b>Sachanlagen VV</b>					
1403 Übrige Tiefbauten	4 445 515.48	250 765.94	4 696 281.42	337 670.00	4 358 611.42
<b>Total Sachanlagen VV</b>	<b>4 445 515.48</b>	<b>250 765.94</b>	<b>4 696 281.42</b>	<b>337 670.00</b>	<b>4 358 611.42</b>



## Traktandum 8.3

# Rechnung 2022 Technischer Betrieb Abwasser

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Jahresrechnung 2022 zu genehmigen
2. und der Ertragsüberschuss von CHF 48 590.28 wie folgt zu verwenden:
  - a) CHF 48 590.28 sind dem Konto Eigenkapital zuzuweisen.

## Ergebnis Erfolgsrechnung

TB Abwasser Gestufte Erfolgsausweis		Rechnung 2022 Betrag	Budget 2021 Betrag	Rechnung 2022 Betrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>505 152.77</b>	<b>611 201.00</b>	<b>698 786.92</b>
30	Personalaufwand	110 537.50	118 920.00	96 699.66
31	Sach- und übriger Aufwand	174 342.29	141 160.00	111 598.73
33	Abschreibungen	52 675.00	73 000.00	47 360.00
35	Einlagen			
36	Transferaufwand	167 597.98	278 121.00	443 128.53
37	Durchlaufende Beiträge			
39	Interne Verrechnung			
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>630 441.56</b>	<b>694 054.00</b>	<b>613 418.52</b>
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und Konzessionen			
42	Entgelte	630 441.56	694 054.00	613 418.52
43	Verschiedene Erträge			
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag			
47	Durchlaufende Beiträge			
49	Interne Verrechnung			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>125 288.79</b>	<b>82 853.00</b>	<b>-85 368.40</b>
34	Finanzaufwand	-2 582.51	1 400.00	-3 452.00
44	Finanzertrag	0.40	1 000.00	194.95
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>2 582.91</b>	<b>-400.00</b>	<b>3 646.95</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>127 871.70</b>	<b>82 453.00</b>	<b>-81 721.45</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	123 200.00	123 200.00	118 800.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	43 918.58	40 000.00	10 586.82
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>-79 281.42</b>	<b>-83 200.00</b>	<b>-108 213.18</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>48 590.28</b>	<b>-747.00</b>	<b>-189 934.63</b>

## Investitionsrechnung

	Funktionale Gliederung	Rechnung 2022 Aufwand	Budget 2022 Aufwand	Rechnung 2021 Aufwand
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>-7 960.19</b>	<b>185 000.00</b>	<b>-360 563.3</b>
<b>72</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>-7 960.19</b>	<b>185 000.00</b>	<b>-360 563.3</b>
<b>720</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>-7 960.19</b>	<b>185 000.00</b>	<b>-360 563.3</b>
<b>7201</b>	<b>Technische Betriebe - Abwasser [Gemeindebetrieb]</b>	<b>-7 960.19</b>	<b>185 000.00</b>	<b>-360 563.3</b>
<b>5030.00</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>196 636.06</b>	<b>215 000.00</b>	<b>234 659.60</b>
INV00049	Ennetaach - Industriegebiet	4 105.55		
INV00055	Eppishausen - Eppishausen Nord			40 519.50
INV00067	Riedt - Erschliessung Höhenrain Süd/Langacker			59 534.24
INV00072	Riedt - Erschliessung Taubenweg	51 435.12		100 148.98
INV00086	Ennetaach - Erschliessung Parz. 2288 - Pantec GS Systemes AG	18 510.58		
INV00088	Erlen - Bahnhofstrasse Ost	33 543.27		8 751.87
INV00104	Riedt - Alte Hauptstrasse	85 611.28		14 709.10
INV00105	Riedt - Oberfeldstrasse Chläggli			8 524.88
INV00115	Engishofen - Flurhofstrasse (Falschanschlüsse)	2 088.90	135 000.00	2 471.03
INV00117	Buchackern - Verbindung zu TS Schloss		50 000.00	
INV00118	Engishofen - Dorfplatz		20 000.00	
INV00127	Riedt - Haldenweg	1 341.36	10 000.00	
<b>5290.00</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>			<b>19 070.43</b>
INV00058	GEP Gemeinde Überarbeitung 2018			19 070.43
<b>6102.00</b>	<b>Anschlussgebühren</b>	<b>-45 990.00</b>	<b>-30 000.00</b>	<b>-33 928.00</b>
INV00108	Anschlussgebühren 2021 TB Abwasser			-33 928.00
INV00132	Anschlussgebühren 2022 TB Abwasser	-45 990.00	-30 000.00	
<b>6370.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von privaten Haushalten</b>	<b>-158 606.25</b>		<b>-580 365.33</b>
INV00067	Riedt - Erschliessung Höhenrain Süd/Langacker			-580 365.33
INV00072	Riedt - Erschliessung Taubenweg	-158 606.25	185 000.00	-360 563.3
	<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-7 960.19</b>	<b>185 000.00</b>	<b>-360 563.30</b>

## Bilanz und Geldflussrechnung

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Bilanz per 31.12.2022</b>
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>1 909 877.79</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>1 909 877.79</b>
101	Forderungen	501 619.06
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	65 915.85
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>1 342 342.88</b>
140	Sachanlagen VV	1 308 205.36
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>-1 861 287.51</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>-393 759.38</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	-73 827.65
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	68.27
205	Kurzfristige Rückstellungen	-20 000.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-300 000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>-1 467 528.13</b>
291	Fonds	-1 467 100.46
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-427.67
	<b>Gewinn</b>	<b>48 590.28</b>

<b>Geldflussrechnung</b>		<b>per 31.12.2022</b>
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	48 590.28
	Berichtigung um liquidationswirksame Aufwände und Erträge	101 266.28
	Bestandesveränderungen des Nettoumlaufvermögens	-96 415.28
	<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit</b>	<b>53 441.28</b>
	Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	7 960.19
	Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen	938 598.53
	<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit</b>	<b>946 558.72</b>
	<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-1 000 000.00</b>
	<b>Total Geldfluss (Netto-Cashflow)</b>	<b>-</b>

## Anlagenspiegel Anlageklasse

	<b>Anschaffungs- kosten</b>			<b>Abschreibungen</b>	<b>Buchwert</b>
	Stand per 01.01.22	Zugänge (+) Abgänge (-)	Stand per 31.12.22	Planmässige Abschreibungen	per 31.12.22
<b>Sachanlagen VV</b>					
1403 Übrige Tiefbauten	1 365 046.55	-7 960.19	1 357 086.36	-48 881.00	1 308 205.36
<b>Total Sachanlagen VV</b>	<b>1 365 046.55</b>	<b>-7 960.19</b>	<b>1 357 086.36</b>	<b>-48 881.00</b>	<b>1 308 205.36</b>
<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>					
1429 Übrige immaterielle Anlagen im Bau	37 931.52	-	37 931.52	-3 794.00	34 137.52
<b>Total Übrige immaterielle Anlagen</b>	<b>37 931.52</b>	<b>-</b>	<b>37 931.52</b>	<b>-3 794.00</b>	<b>34 137.52</b>

## Traktandum 8.4

# Rechnung 2022 Technischer Betrieb Abfall

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Jahresrechnung 2022 zu genehmigen
2. und den Ertragsüberschuss von CHF 60 465.85 wie folgt zu verwenden:
  - a) CHF 60 465.85 sind dem Konto Eigenkapital zuzuweisen.

## Ergebnis Erfolgsrechnung

TB Abfall		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Gestuftter Erfolgsausweis		Betrag	Betrag	Betrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>192 020.31</b>	<b>236 920.00</b>	<b>187 652.59</b>
30	Personalaufwand	73 837.90	75 720.00	49 259.07
31	Sach- und übriger Aufwand	99 749.41	148 200.00	130 309.52
33	Abschreibungen	18 433.00	13 000.00	8 084.00
35	Einlagen			
36	Transferaufwand			
37	Durchlaufende Beiträge			
39	Interne Verrechnung			
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>254 025.21</b>	<b>247 375.00</b>	<b>240 950.29</b>
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und Konzessionen			
42	Entgelte	241 300.66	237 375.00	237 382.94
43	Verschiedene Erträge			
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag	12 724.55	10 000.00	3 567.35
47	Durchlaufende Beiträge			
49	Interne Verrechnung			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>62 004.90</b>	<b>10 455.00</b>	<b>53 297.70</b>
34	Finanzaufwand	-430.75	350.00	-517.74
44	Finanzertrag	130.20	265.00	77.00
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>560.95</b>	<b>-85.00</b>	<b>594.74</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>62 565.85</b>	<b>10 370.00</b>	<b>53 892.44</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	2 100.00	2 100.00	1 400.00
48	Ausserordentlicher Ertrag		1 000.00	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>-2 100.00</b>	<b>-1 100.00</b>	<b>-1 400.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>60 465.85</b>	<b>9 270.00</b>	<b>52 492.44</b>

## Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>85 694.52</b>	<b>130 000.00</b>	<b>369 251.06</b>
<b>73</b>	<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>85 694.52</b>	<b>130 000.00</b>	<b>369 251.06</b>
<b>730</b>	<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>85 694.52</b>	<b>130 000.00</b>	<b>369 251.06</b>
<b>7301</b>	<b>Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]</b>	<b>85 694.52</b>	<b>130 000.00</b>	<b>369 251.06</b>
<b>5030.00</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>97 694.52</b>	<b>160 000.00</b>	<b>417 251.06</b>
INV00094	Erlen - UFC Entsorgungsstelle Werkhof	8 387.09		339 123.98
INV00095	Unterflurcontainer 2020			34 768.62
INV00101	Unterflurcontainer 2021	25 274.83		38 275.87
INV00111	Engishofen - Deponie am Bitzibach	3 321.92		2 235.10
INV00128	Riedt - Untersuchung Deponie	25 449.07	80 000.00	2 847.49
INV00129	Unterflurcontainer 2022	35 261.61	80 000.00	
<b>6340.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von öffentlichen Unternehmungen</b>	<b>-12 000.00</b>	<b>-30 000.00</b>	<b>-48 000.00</b>
INV00094	Erlen - UFC Entsorgungsstelle Werkhof			-30 000.00
INV00095	Unterflurcontainer 2020			-6 000.00
INV00101	Unterflurcontainer 2021			-12 000.00
INV00129	Unterflurcontainer 2022	-12 000.00	-30 000.00	369 251.06
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>85 694.52</b>	<b>130 000.00</b>	<b>369 251.06</b>



## Bilanz und Geldflussrechnung

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Bilanz per 31.12.2022</b>
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>621 585.49</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>621 585.49</b>
101	Forderungen	-106 147.24
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>727 732.73</b>
140	Sachanlagen VV	727 732.73
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>-561 119.64</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>-327 423.28</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	-27 423.28
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	
206	Langfristige Verbindlichkeiten	-300 000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>-233 696.36</b>
291	Fonds	-103 500.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-130 196.36
	<b>Gewinn</b>	<b>60 465.85</b>

<b>Geldflussrechnung</b>	<b>per 31.12.2022</b>
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	60 465.85
Berichtigung um liquidationswirksame Aufwände und Erträge	17 211.84
Bestandesveränderungen des Nettoumlaufvermögens	5 747.74
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit</b>	<b>83 425.43</b>
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	-85 694.52
Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen	2 269.09
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit</b>	<b>-83 425.43</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-</b>
<b>Total Geldfluss (Netto-Cashflow)</b>	<b>-</b>

## Anlagenspiegel Anlageklasse

	<b>Anschaffungs- kosten</b>			<b>Abschreibungen</b>	<b>Buchwert</b>
	Stand per 01.01.22	Zugänge (+) Abgänge (-)	Stand per 31.12.22	Planmässige Abschreibungen	per 31.12.22
<b>Sachanlagen VV</b>					
14003 Übrige Tiefbauten	660 471.21	85 694.52	746 165.73	-18 433.00	727 732.73
<b>Total Sachanlagen VV</b>	<b>660 471.21</b>	<b>85 694.52</b>	<b>746 165.73</b>	<b>-18 433.00</b>	<b>727 732.73</b>

## Traktandum 8.5

# Rechnung 2022 Technischer Betrieb Elektrizität

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Jahresrechnung 2022 zu genehmigen
2. und den Ausgabenüberschuss von CHF 161 524.36 mit dem Eigenkapital zu verrechnen.

## Ergebnis Erfolgsrechnung

<b>Gestufter Erfolgsausweis</b>		<b>Rechnung 2022 Betrag</b>	<b>Budget 2022 Betrag</b>	<b>Rechnung 2021 Betrag</b>
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>3 269 688.00</b>	<b>3 224 220.00</b>	<b>3 032 608.11</b>
30	Personalaufwand	160 430.22	173 180.00	163 523.84
31	Sach- und übriger Aufwand	2 609 444.76	2 521 040.00	2 363 788.55
33	Abschreibungen	350 081.00	375 000.00	346 933.00
35	Einlagen			
36	Transferaufwand	149 732.02	155 000.00	158 362.72
37	Durchlaufende Beiträge			
39	Interne Verrechnung			
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>3 050 743.64</b>	<b>3 063 600.00</b>	<b>3 160 538.20</b>
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und Konzessionen			
42	Entgelte	3 042 624.52	3 063 600.00	3 153 373.86
43	Verschiedene Erträge	8 119.12		7 164.34
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag			
47	Durchlaufende Beiträge			
49	Interne Verrechnung			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>-218 944.36</b>	<b>-160 620.00</b>	<b>127 930.09</b>
34	Finanzaufwand	-7 362.20	4 300.00	-8 076.95
44	Finanzertrag	1 480.80	3 311.00	1 567.70
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>8 843.00</b>	<b>-989.00</b>	<b>9 644.65</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>-210 101.36</b>	<b>-161 609.00</b>	<b>137 574.74</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	82 500.00	82 500.00	78 800.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	130 000.00	130 000.00	78 800.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>47 500.00</b>	<b>47 500.00</b>	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>-162 601.36</b>	<b>-114 109.00</b>	<b>137 574.74</b>

## Investitionsrechnung

	<b>Funktionale Gliederung</b>	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
		<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>414 563.90</b>	<b>377 000.00</b>	<b>-92 140.62</b>
<b>87</b>	<b>Brennstoffe und Energie</b>	<b>414 563.90</b>	<b>377 000.00</b>	<b>-92 140.62</b>
<b>871</b>	<b>Elektrizität</b>	<b>414 563.90</b>	<b>377 000.00</b>	<b>-92 140.62</b>
<b>8711</b>	<b>Technische Betriebe - Elektrizität</b>	<b>414 563.90</b>	<b>377 000.00</b>	<b>-92 140.62</b>
<b>5030.00</b>	<b>Netz [Gemeindebetrieb]</b>			
	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>524 518.55</b>	<b>397 000.00</b>	<b>166 961.93</b>
INV00006	Erlen - TS Schloss Umlegung Wasserleitung			30 526.65
INV00050	Erlen - Domino-/Erlenholzstrasse			70.33
INV00067	Riedt - Erschliessung Höhenrain Süd/Langacker			-66 405.91
INV00072	Riedt - Erschliessung Taubenweg	-4 940.76		75 075.40
INV00088	Erlen - Bahnhofstrasse Ost	10 511.56		36 580.00
INV00089	Buchackern - Götighoferstrasse	1 072.52		
INV00102	Erlen - LWL Nima-Schöntalstrasse-Schule		56 000.00	52 593.86
INV00104	Riedt - Alte Hauptstrasse	116 533.72		37 721.60
INV00114	Ennetaach - Bädlistrasse 3. Etappe	189 075.25		800.00
INV00117	Buchackern - Verbindung zu TS Schloss	4 207.52	160 000.00	
INV00119	Ennetaach - LWL TS-Engishofen	26 654.18	20 000.00	
INV00120	Ennetaach - TS erneuern	2 746.52	30 000.00	
INV00121	Erlen - Fabrikstrasse	7 122.38	110 000.00	
INV00127	Riedt - Haldenweg	2 707.71	21 000.00	
INV00135	Ennetaach - Bädlistrasse 2. Etappe	8 654.23		
INV00141	Riedt - MS Leitung TS Wettstein-TS Mühli	160 173.72		
<b>6102.00</b>	<b>Anschlussgebühren</b>	<b>-38 200.00</b>	<b>-20 000.00</b>	<b>-26 100.00</b>
INV00109	Anschlussgebühren 2021 TB Elektrizität			-26 100.00
INV00133	Anschlussgebühren 2022 TB Elektrizität	-38 200.00	-20 000.00	
<b>6370.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von privaten Haushalten</b>	<b>-71 754.65</b>		<b>-233 002.55</b>
INV00067	Riedt - Erschliessung Höhenrain Süd/Langacker			-233 002.55
INV00072	Riedt - Erschliessung Taubenweg	-71 754.65	377 000.00	-92 140.62
	<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>414 563.90</b>	<b>377 000.00</b>	<b>-92 140.62</b>

## Bilanz und Geldflussrechnung

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Bilanz per 31.12.2022</b>
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>7 942 789.89</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>7 942 789.89</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	117 849.61
101	Forderungen	3 203 344.17
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	889.95
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>4 620 706.16</b>
140	Sachanlagen VV	4 620 706.16
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>-8 104 314.25</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>-5 471 037.92</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	-901 159.18
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	
205	Kurzfristige Rückstellungen	-269 878.74
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-4 300 000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>-2 633 276.33</b>
291	Fonds	-1 152 500.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-1 480 776.33
	<b>Verlust</b>	<b>-161 524.36</b>

<b>Geldflussrechnung</b>	<b>per 31.12.2022</b>
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-161 524.36
Berichtigung um liquidationswirksame Aufwände und Erträge	404 700.89
Bestandesveränderungen des Nettoumlaufvermögens	329 475.70
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit</b>	<b>572 652.23</b>
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	-414 563.90
Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen	-1 634 425.74
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit</b>	<b>-2 048 989.64</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-1 476 337.41</b>
<b>Total Geldfluss (Netto-Cashflow)</b>	<b>117 849.61</b>

## Anlagenspiegel Anlageklasse

	<b>Anschaffungs- kosten</b>			<b>Abschreibungen</b>	<b>Buchwert</b>
	Stand per 01.01.22	Zugänge (+) Abgänge (-)	Stand per 31.12.22	Planmässige Abschreibungen	per 31.12.22
<b>Sachanlagen VV</b>					
1403 Übrige Tiefbauten	4 508 361.91	414 563.90	4 922 925.81	-338 110.00	4 584 810.81
1406 Mobilien VV	47 861.35	-	47 861.35	-11 966.00	35 895.35
<b>Total Sachanlagen VV</b>	<b>4 556 223.26</b>	<b>414 563.90</b>	<b>4 970 787.16</b>	<b>-350 081.00</b>	<b>4 620 706.16</b>





## **Genehmigung Jahresrechnung 2022**

### **a) Gemeinderat**

Der Gemeinderat und der Leiter Finanzen bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle in der vorliegenden Jahresrechnung erfasst sind,
- sämtliche Vermögenswerte, Verpflichtungen, Guthaben und Schulden in der Bilanz berücksichtigt sind,
- allen bilanzierungspflichtigen Risiken und Wertebussen bei der Bewertung und Festsetzung der Wertberichtigungen und Rückstellungen genügend Rechnung getragen worden ist,
- alle Eventualverpflichtungen, Bürgschaften und Beteiligungsverhältnisse im Anhang zur Jahresrechnung aufgeführt sind,
- alle Angaben im Anhang zur Jahresrechnung vollständig und richtig aufgeführt sind,
- und alle zum Verständnis des Jahresergebnisses nötigen Informationen in den Kommentaren zur Rechnung enthalten sind.

Erlen, 16. März 2023

Leiter Finanzen:  
Patrick Sempach

Namens des Gemeinderates:  
Thomas Bosshard, Gemeindepräsident  
Ursula Weibel, Gemeindeschreiberin

### **b) Rechnungsprüfungskommission (RPK)**

Wir haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung und die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2022 geprüft. Für den Inhalt und das Ergebnis der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Aufgabe der Rechnungsprüfungskommission besteht darin, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben die Detailkonti und Zusammenzüge sowie die übrigen Angaben der Jahresrechnung auf der Basis von Stichproben geprüft. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsrichtlinien sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Das Prüfungsurteil berücksichtigt zudem die Ergebnisse der externen Revision, welche durch die OBT Treuhand AG durchgeführt wurde.

Aufgrund unserer Prüfung bestätigen wir, dass

- die von uns geprüften Bilanz, Investitions- und Erfolgsrechnungen mit den Buchhaltungen übereinstimmen,
- die Buchhaltungen ordnungsgemäss geführt sind.

Erlen, 23. März 2023

Für die Rechnungsprüfungskommission (RPK)

Andreas Minneci, Präsident RPK  
Stephani Burkhardt  
Philipp Dintheer  
Rolf Sonderegger  
Marlen Weidmann

### **Antrag**

Wir empfehlen der Gemeindeversammlung die Genehmigung der Jahresrechnung 2022.





**do stuunsch**

